

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 29. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897-1932.

Csütörtök, 1936. február 6.

Nemezis

Nagyon sok gonoszság kellene ahhoz, hogy örülni tudjon valaki egy anya fájdalmának. Az anya fájdalma, az anya szenvedése nagy és szent, mert benne van az első fájdalom, az első szenvedés, az életet adó szenvedés. Ósidők óta az anyaság a legszentebb az emberi elgondolásban és tragikus históriák beszélnek arról, hogy kegyetlen zsarnokok is meghallgatták az anya esdeklő, kérő, irgalomért esdő szavait. Most az amerikai közvéleményhez fordult egy anya segítségért. Ez az anya Trockijnak, Oroszország hajdan leghatalmasabb emberének a felesége, aki talán azért kéri az amerikai közvélemény segítségét, mert abban reménykedik, hogy az amerikai nyilvánosság ereje még a szovjet hatalmával szemben is ér valamit, mert Trockij felesége az amerikai közvélemény segítségét ahhoz kéri, hogy kiszabadíthassa fiát és menyét, akít a szovjet börtönbe vettettek. Trockij fia és Trockij menyé azért ülnek a szovjetbörtönben, mert Trockij politikája ma a szovjetben ellenforradalmi politikát jelent.

Oroszországban a börtön mindig politikai eszköz volt, a cárizmus nem a társadalom védelmének, hanem politikai kényszerítésnek tekintette és alaposan visszaélt ezzel a kényszerítő eszközzel. A cárizmus azonban csak odáig jutott el, hogy azokat börtönözte be, akik veszedelmesek voltak vagy akik személyük szerint veszedelmesség gyanujába kerültek. A szovjet, amely nemcsak lemásolta, hanem tökéletesítette is a cárizmus politikai eszközeit, egy lépéssel tovább ment. Ezt a rendszert nem a szovjet mai urai teremtték meg. Trockij egyik élharcosa volt a kérelhetetlenség és ijesztés politikáinak és a szovjetterror, amelynek politikai célszerűségét már ma is igen komolyan vitatják, nagyon sok kérdésben Trockijnak szinte személyes ügye volt és Trockij azzal a fanatizmussal és lelkesedéssel harcolt a szovjetterrorért, amellyel most harcol a szovjet ellen. Nehogy féltreállítás legyen a dologból. Trockij nem a szovjetgondolat, hanem a Stalin-féle szovjet ellen harcol. Trockij nem ellenforradalmár, csak más uton akarja továbbvezetni az orosz forradalmat és a világforradalmat. A más ut. a más elgondolás azonban már ellenforradalmiság azoknak megítélésében, akik azt mondják, hogy csak egy gondolat lehet helyes, csak egy elgondolás lehet jó, csak egy módszer lehet tökéletes, az, amit ők tartanak jónak, helyesnek és tökéletesnek.

Ez a gondolkodás, a Trockij-féle gondolkodás és amint Trockij fiát és menyét az a terror juttatta börtönbe, amelynek egyik megteremtője Trockij volt, az a gondolkodás tartja őket a börtönben, amelyet Trockij adott a szovjetnek. Az a helyes és az a jó, az a kötelesség, amit a hatalom urai helyesnek, jónak és kötelességnek tartanak. A nemezis, a komor görög istennő újra megmutatta, hogy uralkodik a világon és uralkodik az emberi sorsokon. Trockijnak is fáj, hogy a fia ártatlanul, ok nélkül börtönben szenved, úgy, amint fáj azoknak a szerencsétleneknek, akiknek fiát, lányát, rokonát, barátját Trockij börtönztette be. Mindenki ott bűnhődik, ahol bűnözött és mindenki abban bűnhődik, amiben bűnözött. Aki a hatalomban bűnözött, azt a hatalom bünteti meg, aki a kérelhetetlenségben látta a politikai fegyverek

Egy francia lap szerint:

Románia fedezi az olasz kőolaj-szükségletet

Szenzációs fordulatok a párisi tárgyalásokon — Ausztria közeledik a kisantanthoz — Titulescu energikus állásfoglalása a Habsburg-restauráció tervei ellen

Létrejött a román-francia pénzügyi megegyezés

PÁRISBÓL jelentik: Az „Agence Economique et Financière” című közgazdasági lap azt a szenzációs hírt közli, hogy Románia és Olaszország között megegyezés jött létre, amely szerint Románia kötelezi magát, hogy Olaszország teljes benzin- és petróleumszükségletét 1937. tavaszáig fedezi.

Carol király párisi kitüntetése

Carol királynak ma a francia hadügyminiszteriumban a szokásos ünnepi formák között átnyújtották az elsőosztályú hadikeresztet. A kitüntetést Franchet d'Espéray marsall nyújtotta át. Az uralkodón gránicsár-tábornoki egyenruha volt, amelyet a becsületrend szalagja díszített. Franchet d'Espéray tábornagy az uralkodót, mint a román hadse-

nemzetvédelmi miniszter, Dinu Cesiari párisi román követ, Ilasievici tábornok, Urdeareanu ezredes és Ilie Radu kapitány. Az érdemrend átnyújtásának alkalmával jelen volt Pietry tengerészeti és Paul Boncour népszövetségi miniszter is.

A Párisban folyó diplomáciai tárgyalásokról az egyik lap, a Petit Parisien azt az értesülést közli, hogy

Ausztria, mint az utóbbi napokban kitünt, hajlandó szorosabb kapcsolatokra lépni a kisantanttal.

A Dunamedence sorsa

A déli lapjelentések szerint Ottó királyfi ma délelőtt Párisba érkezett, ahol részletesebb megbeszélést fog folytatni Starhemberg herceg osztrák alkancellárral. Politikai körökben nagy érdeklődéssel kísérik ezt a tanácskozást. Starhemberg herceg valószínűleg ma utazik vissza Bécsbe a francia fővárosból.

A prágai Ceske Slovo esti lapja párisi jelentés alapján közli, hogy Titulescu külügyminiszter a tárgyalások során határozottan és kereken visszautasította a Habsburgok Ausztriában való uralomra jutásának tervét. Ez a Habsburg-uradalom minden fajára vonatkozik, tehát az esetre is, ha a Habsburgok trónraléneése hercegség alakjában történne meg. Titulescu, a lap szerint, a következőket mondotta:

— Ausztriának szabad választása van. Ha a Habsburgok trónralépését választja, ez annyit jelent, hogy három hadsereggel találja magát szemközt. Ezzel a kijelentésével — írja a lap — Titulescu külügyminisz-



STARHEMBERG

reg legfőbb parancsnokát üdvözölte és mint a szövetséges hatalmaknak egyik világháborús harcosát. Ezután a király azon az ebéden vett részt, amelyet Maurin tábornok, hadügyminiszter adott a tiszteletére. Az ebéden jelen volt Franchet d'Espéray tábornagy, Petain tábornagy, számos magasrangú francia tiszt, Titulescu külügyminiszter, Paul Angheliescu

legjobbát, arra a kérelhetetlenség sujt le.

Az anyát, aki végső kétségbeesésében az anyák örök fegyveréhez és örök segítőeszközéhez, a könyörgéshez fordul, sajnáljuk. Az anyát, aki szinte hihetetlen naivsággal azt hiszi, hogy az amerikai közvélemény meg tudja menteni fiát a börtön szenvedéseitől, csak sajnálni lehet, az anyát, aki álmatlan éjszakák keserű óráiban azzal a szörnyű gondolattal telpelődik, hogy az a büntetés, amely a fiára lesújtott, a férjének a műve, minden emberi sajnálaton túl szerető részvétellel kellene támogatni, ha egyáltalában lehetne valamiképpen tá-

mogatni. De nem lehet. Vannak gondolatok, vannak szenvedélyek és vannak kérelhetetlenségek, amelyek túl esnek minden emberi sajnálaton és minden emberi részvéten. Vannak emberek, akiket nem lehet úgy mérni, mint a többi embert s akiknek éppen azért, mert többet vállaltak és többet mertek, mint más ember, többet is kell szenvedni. Az az asszony, aki Trockijnak felesége, anyaságában többet szenved, mint más anya, mert ránehezedik egy nagy fanatizmusnak, egy nagy szenvedélynek és egy nagy politikai bűnnek minden súlyos tragikumára.

50-ik jubileumi Tornász táncestély február 8-án a Fehér Keresztben.

Lakjon Budapest szívében!

Merano szálloda

IV. Bécsi-utca 2.

Telefon: 81-4-94 és 81-3-96.

Kitűnően felszerelt olcsó szobák, elsőrendű konyha.

Uj társas helyiségek!

Központi fűtés. Hideg-meleg folyóvíz. Liftszállítás le és fel. Panziórendszer. Az ARADI KOZLONY előfizetői a kiadóhivatal utalványára ellenében 15-20% engedményt élveznek.

ter kifejezésre juttatta azt a határozott ellenállást, amelyet a kisantant országai a Habsburgok trónrajutása ellen kifejtettek. Anglia teljes mértékben elismerte a Titulescu által hangoztatott elvek helyességét.

Nagy csata készül Kaffa-tartományban

Addis-Abeba-i hivatalos jelentés szerint a déli front vonalait az abesszinek megerősítették. A négy 75 ezer főnyi tartalékot vezényelt ki négy tábornok parancsnoksága alatt. Az



CIANO GRÓF

északi fronton az összehittközések kluultak és nagy csata van kifejlödöben a Kaffa-tartom-

mányban. Az olasz repülök ismét megkezdték tevékenységüket és Godjam-tartományban nagymennyiségű röpíratot dobtak le, amelyben felszólítják a lakosságot, hogy olasz fenntartóság alá helyezze magát, mert így biztosítja életét és szabadságát.

A Reuter-ügynökség jelentése szerint Ma-

kale környékén döntő ütközet folyik és Seyum herceg főparancsnok megkísérli az olaszok visszanyomását.

Ciano gróf propagandainyil miniszter, Starace, a fuscista-párt főtitkára és Farinatti volt párttitkár február 7-én Keletafrikába utaznak.

A kőolajzárlat ügye

Gentből jelentik: Az olajzárlat ügyében kiküldött műszaki bizottság a hét végére elkészül annak a megállapításával, hogy Olaszország milyen mennyiségű kőolajjal rendelkezik és hogy az olajzárlat elhatározása milyen hatással fog járni a háború folytatására.

Valószínűnek tartják, hogy a szakértői bizottság semmiféle irányban nem fog javaslatot tenni a bizottságnak, amely elé jelentése kerül és amely február második felében ül össze, hogy döntsön afelett, vajjon kiterjeszti-e a szankciókat a kőolajra is.

Eredményre vezettek Párisban a román-francia pénzügyi tárgyalások

Párisi jelentés számol be arról, hogy a román-francia pénzügyi tárgyalások teljes sikerrel befejeződtek. Badulescu román kiküldött ma megjelent a francia külügyminisztériumban az egyezmény végző megkövetkezése végett. Az egyezményt előreláthatólag csütörtökön, vagy pénteken Antonescu pénzügyminiszter írja alá. Politikai körökben aláhúzzák azt a tényt, hogy a kormánynak ez a sikere elsősorban az uralkodó párisi utjának tudható be. Megemlékeznek az uralkodó által adott egyik nyilatkozatról is, amelyben a király utalt a Franciaország és Románia között fennálló barátságos kapcsolatokra, de utalt arra is, hogy Románia egyes gazdasági jellegű nehézségek mielőbbi kiküszöbölését szeretné.

Olcsó gyapothoz juttatja a kormány a szövetkezeteket

Ülést tartott a kormány gazdasági bizottsága — 29 ezer leiről 23 ezer leire zuhant a buza vagonkénti ára

Bucurestjéből jelentik: Ma este Tatarescu elnöke alatt ülést tartott a kormány gazdasági bizottsága. Sassu földművelésügyi miniszter beszámolt arról a tervről, hogy a szövetkezeteket olcsó gyapothoz akarják juttatni. Abban az arányban, ahogy a szövetkezetek gyapothozatall kontingensét növelik, csökkenteni fogják a kereskedők behozatall kvótáját. A szövetkezetek által eszközözendő importnál is érvényben marad a 38 százalékos valutáris prémium.

A gazdasági bizottság hozzájárult 300 lo Svájcba való szállításához. Ezek ellenében bikákat importálunk. Hatvanöt lovat Törökor-

szágba szállítunk, ahonnan a szövetkezetek részére gyapotot hozunk be.

Megbeszéléseket folytattak a tengeri ár-éséséről is és úgy döntöttek, hogy a gazdasági bizottság legközelebbi ülésére meghívják a bankkormányzót is és vele egyetértésben döntenek az ügyben. Mint ismeretes, eddig Ausztriába és Magyarországra nagymennyiségű tengerit szállítottak.

Az új rendszer értelmében azonban ezekben az országokban csak nemes és szabad devizák ellenében szabad tengerit exportálni. Ennek következtében a buza ára, amely eddig vagonként 29 ezer lei volt, 23 ezer leire esett.

Tudós mamák

Irtá: STELLA ADORJAN

(Két elegáns dáma uzsonndzik a belvárosi cukrászdában. Az egyiket Violának hívják, a másikat Lenkének.)

Viola (folytatja a diskurzust): ... kérlek, én nem is sejtettem, hogy az a latin olyan nehéz. Különben nem adtam volna Magdust gimnáziumba ...

Lenke: Nehezen tanulja?

Viola: Ő még csak megszokja valahogy, de nekem nagyon nehezen megy!

Lenke: Te szoktad átvenni Magdussal a leckét?

Viola: Természetesen, Miért, te talán nem tanulsz Pistikével?

Lenke (sóhaj): Dehogyan. Ő már harmadikos és képzeld, ma este meg kell, hogy csináljuk együtt a házi feladatot.

Viola: Miről szól?

Lenke: Német dolgozat. Borzasztóan szégyellem magam, már egészen elfelejtettem a németet, titokban órákat veszek egy német tanárnőtől, hogy Pistikénél ne blamáljam magam. Tudniillik a múlt héten történt egy kis baleset ...

Viola: Ugyan!

Lenke: Házi feladatot kellett csinálni „Az Ősz örömei” címen. A tanár úr megmondta Pistikének, hogy szépen, őszintén írják meg, miféle örömeiket rejteget számunkra az ősz. Persze együtt írtuk meg a gyerekekkel, úgy értem, hogy én diktáltam, ő írta, mire a legnagyobb botrány tört ki ...

Viola: Miért?

Lenke: Én körülbelül azt diktáltam, hogy jómagam minek örülök ebben a kései őszben és így érthetően meglepődött a tanár úr, amikor azt olvasta Pistike dolgozatában, hogy „az ősz örömei közé tartozik, hogy viselhetjük a háromnegyedes kosztümkabátot, amely ugyszólván minden nőnek jól áll ...”

Viola: És Pistike kikapott?

Lenke: Még engem is behívtak az iskolába! Ott aztán megmagyaráztam a tanárnak, hogy az egészen én vagyok az oka. Igen jól néztem ki, tudod, felvettem a nercemet, már mint a tél öröme jelentem meg az iskolában és azt hazudtam, hogy Pistike eliesett egy beszélgetést és azt írta meg... (Szünet.) Magduskával még mit tanultok?

Viola: Ma ívtettük a nyelvtant és a helyesírást. Jót tesz nekem egy kis gyakorlat, mert gyakran vagyok hadilábon a helyesírással. A számtant nem szeretem. Mi a csudának vannak ezek a törtszámok?

Lenke: Nagyon helyes! Tudják azok, mi a helyes, akik a tananyagot kitalálják. Például itt van egy gyakorlati példa. Nem mindenki játszik egész fillérben brizset... van aki negyed fillérben vagy tizedben játszik. Mennyivel könnyebben ki tudja az ember számítani, ha megtanulta a negyedik elemi iskola anyagát? Én kérlek, igen praktikusnak találom a tört számokat... Ti mit tanultok földrajzban?

Viola: Európa földrajzát. Persze, Magduska jobban szeretné az abesszin földrajzot, folyton mondja, az újságok is csak Aksumról és Harrarról írnak, miért kell neki azt tudni, hogy Nagy-Britannia fővárosa London.

Lenke: Muszáj kérlek, azt még az olasz gyerekek is tudják, pedig őket még jobban érdekli Abesszínia. (Szünet.) Rajzolni tudsz?

Viola: Nem nagyon. Kézimunkázni sem. (Sóhaj.) Neked könnyű. Flunak a mamája vagy, nem kell kézimunkázni. Nekem sok bajom van a kézimunkával és a rajzzal. Minek kell egy ilyen kis lányt és egy ilyen kis mamát rajzolással gyötörni? Mi szüksége van Magduskának a rajzra? Ha férjhez megy, ugyis mindenki képet küld nászajándékba! Inkább nyelvekre tanítsák a gyerekeket!

Lenke: Eppen elég nyelvet kell magolni. (Büszkén.) Három esztendő mulva görögöt tanulok Pistikével. Már alig várom. Mindig vágytam arra, hogy egy kicsit belekóstoljak a görög nyelvbe és az ókori görög irodalomba. Az ember társaságban érzi, hogy egy kicsit el van maradva. No de én kipótolom. Hála Istennek, Pistike nem akar nálam nélkül tanulni egy szót se ...

Viola: Bizony Magdusnak sem marad semmi a fejében. Nem baj! Majd megtanulja a leckéket, ha ő is mama lesz és a gyereke iskolába fog járni ...

(Egy hölgy lép be a cukrászdába, biccent a hölgyek felé és lelti egy uszthalhoz.)

Lenke: Ki volt ez?

Viola: Olga! Nem ismerted meg?

Lenke: Nézz oda! Egészen megváltozott. Ugy látszik, új fodrásza van. A múlt héten voltam vele együtt társaságban. (Elismeréssel.) Nagyon művelt asszony!

Viola (dühösen): Ezen csodálkozol? Nyolcadik gimnáziumba jár a fia! Mire Magduska eljut az érettségig, magam is művelt leszek ...

FIGYELEM!

FIGYELEM!

Üzletáthelyezés miatt

as összes rak-
táron lévő **férfi és női** szövetkülön-
legességek
feltűnés esős árban lesznek kiárusítva.

POSTAVARIA H. WIESEL, Str. I. G. Duca 14. 337

A Páneurópa-Unió kiáltványa:

„Hívják össze gazdasági konferenciára a dunai államok kormányait”

Hantos Elemér dr., volt magyar államtitkár kidolgozta a dunai államok gazdasági közzeledésének programját — Hodzsa csehszlovák miniszterelnök Bécs és Prága szerepéről a Duna völgyében

Bécsből jelentik: A gazdasági Páneurópa-szervezet megalakítása ünnepélyes keretek között ment végbe Bécsben Kalergi gróf elnökletével a Páneurópa-Unió helyiségében. A megalakulást nyomon követte a dunai gazdasági közzeledés megbeszélése, amelyen a többi között *Mataja* dr. volt osztrák miniszter, *Wesely* dr. volt csehszlovák vasutügyi miniszter, *Feierabend* László dr., a csehszlovák gabonamonopóliumtársaság elnöke, *Dumba* dr. követ, *Avér* dr., a magyarországi Páneurópa-Unió elnöke, *Hantos* dr. volt magyar államtitkár és *Gross* dr. prágai főkonzul vettek részt. A megbeszélés eredményeként egyhangulag elhatározták, hogy

felhívják az osztrák kormányt, minél hamarabb hívja össze a dunai államok kormányait egy bécsi értekezletre, amelyen megállapítanák a dunai gazdasági együttműködés alapvonalait.

A vita során Coudenhove-Kalergi gróf hosszabb beszédben mutatott rá arra, hogy minden közzeledési törekvés gerince a dunai tengely és a különböző blokkalakítások kétségtelen tüneteinek annak az általános vágyának, hogy nagy gazdasági területeket teremtsenek. *Hantos* Elemér dr., a gazdasági Páneurópa előharcosa, a dunai tér új gazdasági rendjének felépítéséről, a módszerekről és eszközökről mondott nagy figyelmet keltő beszédet. „Sofort-programm”-ot állított össze, melynek értelmében pénzügyi téren a külföldi adósságok rendezése és az államháztartások egyensúlyba hozása áll az első helyen a stressai értekezleten megállapított irányelvek alapulvételeivel. Valutapolitikai téren a merev devizagazdálkodás feloldása az első cél, míg kereskedelempolitikai téren

Hantos dr. első teendőnek a vámok kölcsönös leszállítását és az új vámemelések lehetőségének megakadályozását tartja. Kereskedelempolitikai téren szerinte a legtöbb kedvezmény rendszerén túlmenően szorosabb

gazdasági közösséget kell teremteni. Feltétlenül szükséges a jegybankok együttműködése.

Otto Franges dr. volt jugoszláv miniszter rámutatott arra, hogy az agrárállamok inségén csakj messzemenő vámpreferenciák útján, helyes árpolitikával lehet segíteni. Az ipari államok válságát a mezőgazdasági államok vásárlóképességének emelésével lehet megszüntetni.

Ánol a népek létérdekéről van szó, ott mindemitt át kell törni a legtöbb kedvezmény elvét.

Szerinte a kereskedelempolitikai közzeledést nem annyira kollektív regionális szerződések, mint inkább államközi kétoldalu szerződések útján lehet elindítani. A gazdasági Páneurópa-központ feladata lesz rábírn a dunai államok kormányait, hogy a most fennálló kereskedelmi szerződések revízió alá.

A bécsi „Neues Wiener Journal” csehszlovák mellékletet adott és abban többek között *Hodzsa* csehszlovák miniszterelnök, *Najman* kereskedelmi miniszter, *Franke* dr. iskolügyi miniszter és *Baxa* dr. prágai főpolgármester, valamint *Heinl* volt osztrák kereskedelmi miniszter, a bécsi csehszlovák-osztrák társaság elnöke irtak cikkeket.

Hodzsa miniszterelnök nyilatkozatában többek között kijelenti, hogy a Dunamedencében Ausztria és a csehszlovák köztársaság ragadták magukhoz a kezdeményezést a gazdasági és politikai kiegyezés megteremtése érdekében. Semmi sem természetesebb, minthogy ez a kezdeményezés a kisantantnak, illetőleg a római paktumnak e két államból indul ki. Csehszlovákia és Ausztria között ugyanis a nemzetközi politika szemszögéből nézve sem mutatkoznak akut surlódási felületek, ezzel szemben a két államot a közös felelősség egybeköti. Bécs és Prága ugyanis nemcsak földrajzilag, hanem történelmileg is startvonalra a nyugati civilizációnak a Középeurópán át kelet felé való előnyomulásnál.

Eltiltották a diákságot a politizálástól

A vármegyei prefekturák is kötelesek alátámasztani az iskolaigazgatóságok idevonatkozó intézkedéseit

Bucurestiből jelentik: A bucuresti-i egyetemeken ma ismét zavargások voltak. A jogi fakultás diákjai általános sztrájkra készülnek az új ügyvédtörvény intézkedései miatt, amelyek szerint az ügyvédi kamarák tagjai csak azok lehetnek, akik doktorátussal rendelkeznek. A zavargások megakadályozására a belügy- és közoktatásügyi minisztérium megfelelő intézkedéseket fogantatott.

A közoktatásügyi minisztérium a következő körrendeletet küldte az iskolák igazgatóinak: A szabályzat értelmében a középiskolák növendékeinek szigorúan tilos bármilyen politikai egyesülésben, vagy csoportosulásban részt venni. Azokat a diákokat, akik ennek az intézkedésnek nem tesznek eleget, azonnali hatállyal eltávolítják az ország ösz-

szes nyilvános- és magániskoláiból. Eppen ezért a minisztérium elrendeli, hogy úgy az iskolák igazgatói, mint tanárai a diákok magánéletét is figyelemmel kísérik és megakadályozzák azt, hogy a diákság politikai tevékenységet fejtsen ki. Egyben felhívta a közoktatási hatóságok figyelmét is arra, hogy tegyenek jelentést az iskolák igazgatóságainak azokról a diákokról, akik politikai gyűléseken, vagy tüntetéseken részt vesznek. Ezeket a diákokat azonnal eltávolítják az iskola kötelezőből és erről jelentést tesznek a minisztériumnak. A minisztérium körrendeleteket intézett a prefekturákhoz is, amelyeket szintén arra kért, hogy szerveik által járuljanak hozzá azoknak a diákoknak a leleplezéséhez, akik politikai megmozdulásokban részt vesznek.

Aradváros új zászló-rendelete

*

Aradváros vezetősége elhatározta, hogy rendeletileg szabályozza azt a kérdést, hogy a nemzeti ünnepek, valamint egyéb ünnepek alkalmak idején, milyen zászlót kell kitűzni. Ekörül ugyanis sok vita volt eddig és a rendőrség nagyon sok aradi lakos ellen vett fel jegyzőkönyvet szabálytalan zászló miatt. Az új rendelkezés a következő pontokat foglalja magában:

A zászlókat tartós anyagból kell készíteni. A kék színnek kell legfelül lennie és a színeknek a zászlórúddal párhuzamosan kell feküdniük.

A zászlókat csak nemzeti ünnepek, vagy pedig a hatóságok által megállapított ünnepek alkalmából szabad kitűzni. Elszintelenedett zászlók kitűzése tilos.

A három emeletes, vagy ezeknél magasabb, valamint a templomokra kitűzött zászlóknak négy méter hosszúknak és két méter széleseknek kell lenniük. A két emeletes házakra 3 méter hosszú és másfél méter széles, az egy emeletes épületekre két és fél méter hosszú és 1 méter 25 centi széles, a földszintes házakra 2 méter hosszú és egy méter széles, az üzletekre pedig 1 méter hosszú és 75 centiméter széles zászlót kell kitűzni.

A zászlók kitűzése reggel 7 órakor történik és másnap reggelig tart. Azokat akik a fenti rendelkezést nem tartják be, 100 leitől 500 lei-ig terjedő bírsággal, visszaesés esetén pedig 500 leitől 5000 lei-ig terjedő bírsággal sújtják. A város vezetősége elhatározta hogy a befolyó büntetésekből alapítványt létesítenek, amelyet arra használnak fel, hogy szabályszerű zászlókat vásároljanak azok részére, akiknek anyagi helyzete ezt nem tenné lehetővé.

CORSO

Ma csak egy díszelőadás este 9 órakor pontosan! Jegyelővét!

Shakespeare:

Szentivánéji álom

(Két részben, a két rész egy előadásban.)

Reinhardt művészi produkciója. Mendelssohn-muzsika, E. W. Kornold átírásában.

A n. 6. közönséget felkérjük pontosan megjelenni a kezdés idejére.

A többi napokon az előadások kezdete d. u. 6 és e. te 9 órakor.

SELECT 5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{2}$ órakor

Jegyelővét!

Eleanor Powel, Jack Benny, Robert Taylor

rendkívüli tetszést aratott slágere:

„Broadway Melody 1936.”

URANIA 5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{2}$ órakor

A madarász

(Der Vogelhändler)

Karl Zeiler népszerű, végtelenül kedves operettje. Maria Andergast, Wolf Albach Retty, Lil Dagover, Georg Alexander.

Jön! „LELONG” (Szüzek tánca.) Exotikus miliójú, színes film és „DINESZKY GRÓFNŐ KALANDJAI.” Főszerepben: Getrude Michael. Kettős műsor. Bemutatója holnap pénteken a CENTRAL-ban.

HIREK

A hóhér szomorúsága

Irtó: Bálint György

Végeredményben igaza van a lengyel hóhérnak, aki beperelte az államot. Karácsonykor amnesztiát kapott a lengyel politikai foglyok nagy tömege és egy sereg politikai ellélt megmenekült a haláltól. Ennek mindenki örült, ami érthető. A hóhér viszont nem örült, ami szintén érthető. Mert kelemetlenebb karácsonyi és újévi meglepetést igazán nem kaphatott volna. Kivégzéseként három ezer leinek megieelő zlotyot szokott kapni és nyilván már igen örült annak a kerek kis summának, amire az utóbbi időben hozott halálos ítéletek alapján biztosan számított. Az amnesztiarendelet aztán kegyetlenül keresztülhuzta számításait. A hopen maradt hóhér mit tehetett egyebet: kártérítésért perli a lengyel államot.

Minden részvétünk az övé. Valószínűleg évek óta látja már el felelősségteljes munkáját pontosan, megbízhatóan és izlésesen. Szorgalmas, mozgékony ember, levelezőlapra fogházhoz jön. Tudja, hogy bizonyos körökben nem népszerű, de azt is tudja, hogy szükség van rá, hogy ő a fennálló rend egyik lényeges támaszpilléje. Amíg a rendes ember alszik, ő dolgozik — és ha ő nem dolgozna, nem lehetne egészen nyugodt a rendes ember álma. A hóhér valószínűleg nem gazdag ember, hanem a két keze munkájából él. Az évvégi kivégzések jövedelmére bizonyára úgy számított, mint valami régóta esedékes fix megrendelésre. Ki tudja, hogy mire kellett neki az a kis pénz. Talán arra gondolt, hogy új rádiót vesz, hatlámpásait, amivel egész Európát foghatja. Nagy öröme a családnak az Hyesmi, különösen a hosszú, téli estéken. Az is lehet, hogy bundát vett volna a feleségének, mert azon a vidéken ilyenkor nagy a hideg. Nem lehetetlen, hogy hosszú várakozás után végre a fogat akarta rendbehozni ebből a pénzből — vagy talán, ki tudja, betette volna a bankba, ahol némsokára összegyűlik majd anyny, amennyiből kis családi házat lehet venni. Akármit tervezett is, mindenesetre biztos pénz volt, amire talán már kis kölcsönt is felvett karácsony előtt. Olyan szépen elgondolt előre mindent — aztán közbejött a szerencsétlen amnesztiá.

Ha bíró volnék megíteném a hóhérnak a kártérítést. Ha már munkát nem tudnék neki láttatni, legalább az elmaradt jövedelemért kárpótolnám (Az elmaradt öröm ugysem pótolható). De azért biztosra veszem, hogy a lengyel hóhér mégsem nyeri meg perét. Aligha akad bíróság, mely ilyen merész elvi döntést hozna. Egy ilyen ítélet súlyos következményekkel járhatna. A hóhér sikerétől felbuzdulva vérszemet kaphatnának a rokoniparok és egyre-másra beperelnék a különböző államokat az elmaradt jövedelemért. Hogy most ne említsünk, itt vannak mingyárt a municológiárosok, lát van szegény Skoda, Krupp, Schneider-Creusot, Armstrong-Vickers és Du Pont. Mintha csak összeesküdtek volna ellenük az államok és a Népszövetség. Évek óta várják az igazi, komoly, nagy megrendelést. 1934-ben már végre kezdtek fellélekezni. Aztán elmúlt az év és nem történt semmi. 1935 sem váltotta be a várakozásokat. Mindenesetre jött az olasz—abesz szin háború, de ez nem sok. Gyarmati háború már máskor is volt. Jobb mint a semmi, de hiába, mégsem az igazi. Elmúlt 1935. és az igazi megint csak elmaradt. A gazgyarak is hiába vártak. Nyakukon maradt a flom, drága mustárgáz, mit kezdjenek vele? Utóbb még megromlik! És hány más iparág van, mely nem hadiszereket gyárt ugyan, de mégis gyönyörűen fellendül, ha kitörne egy kis világháború. Várnak, türelmesen, jóhiszeműen várnak, orruk előtt ugrál csábítóan a háború lehetősége, de ha utána nyulnak, kiskiklik a kezükből. Tantaluszi kín az Hyesmi. Ezek is perelhetnének, ugyanolyan joggal, mint a lengyel hóhér. Hiszen élnük kell ezeknek is. Nehéz idők, nehéz idők!

— HAVAS, FAGYOS ESŐ. Keleten még élénk szél, sok helyen havazás és hóval vegyes eső. Az éjjeli fagy nyugaton erősebb lesz, a nappali hőmérséklet valószínűleg nem süllyed tovább. A magasabb hegyeiken megmarad a hó.

— Gusztáv svéd király látogatása Hitlernél. Berlinből jelentik: (Rador). Gusztáv svéd király a Cote d'Azurra utazott, utközben kiszállt Berlinben és magánjellegű látogatást tett Hitler kancellárnál.

— Meghalt gróf Benyovszky Móric. Budapestről jelentik: Gróf Benyovszky Móric földbirtokos, Baranyamegye volt főispánja tegnap 64 éves korában meghalt.

— MEGÉRKEZTEK AZ ÁLLAMI FIZETÉSEK ARADRA. Az aradi pénzügyigazgatóságra ma megérkezett az egészségügyi, közoktatásügyi és földművelésügyi tisztviselők, valamint az állami hitoktatók fizetésének kiutalása. A nyugdíjakra vonatkozóan eddig még nem érkezett értesítés az aradi pénzügyigazgatóságra.

— Bocu Sever újra a timismegyei nemzeti-parasztpárt elnöke. Timisoaráról jelentik: Tegnap délután ért véget a nemzeti-parasztpárt timis-torontali tagozatának a kongresszusa. Az első szónok Popovici Mihailu volt, aki a paraszttálmarról beszélt, majd külpolitikai kérdéseket fejtegetve, kijelentette, hogy a párt a Dunakonföderációt kívánja, mint nagy, erős gazdasági erőt. Ajánlatára a nemzeti-parasztpárt timis-torontali tagozatának elnökévé egyhangulag Bocu Severt választották meg. Bocu Sever beszédében leszögezte, hogy a párt ma erősebb a Banatban, mint valaha. Hangoztatta, hogy nem utánozhatjuk sem Németországot, sem Olaszországot, mert ott a diktatúrát turbulens kisebbség ellen hozták, nálunk pedig egy turbulens kisebbség ragadná magához a hatalmat. Felszólalása után megválasztották a párt megyei szervezetét, majd a kongresszus Bocu Sever zárószavaival véget ért.

— „Csak” ötmillió a legújabb bón-csalás. Bucurestiből jelentik: A „Viitorul” a legutóbb leplezett bón-csalással kapcsolatosan azt írja, hogy egyes lapok az erre vonatkozó híreket eltorzították, amennyiben azt írták, hogy 100 millió lei értékben hamisítottak rekvirálási bónokat. A hamisított bónok összesítése megtörtént a pénzügyminisztériumban s megállapították, hogy azok összege nem haladja meg az 5 millió lejt.

A történelem-könyvek megváltoztatását követeli a Népszövetség az összes európai államoktól

Bucurestiből jelentik: A Népszövetség ma átiratot küldött a kormányhoz, amely ugyanezen a napon Európa valamennyi államához megérkezett. Az átiratban a Népszövetség arra kéri a kormányt, hogy változtassák meg a történelem-könyveket, amelyek egyes történelmi eseményeket hamis színben állítanak be és így alkalmasak arra, hogy a most felnövő generációt félrevezessék. Ez a rendelkezés a történelem-könyveknek főleg arra a részére vonatkozik, amelyek a harci tetteket nagyítják és dicsőítik.

— Ügyvédgyűlés Aradon. Szerdán délután 12 órakor az aradi ügyvédek gyűlést tartottak az új bírósági illeték ügyében. A gyűlés feleslegessé vált ugyan, miután a minisztertanács kedden délután kimondta, hogy megszünteti a taksa kötelező voltát és teljesen az ügyvédek belátására bizza a bírósági épületek fenntartására szóló hozzájárulást, ennek dacára azonban megtartották az összejövetelt, amelyről egy érthetetlen utasítás folytán kizárták a nyilvánosság képviselőit. Érdekes mindenesetre, hogy ezen az intézkedésen legjobban maguk az ügyvédek csodálkoztak, közöttük az ügyvédi kamara választmányának tagjai is, akik nem tudták magyarozatát adni a furcsa titkolózásnak. Az összejövetelen evéghként — mint értesülünk — az új taksa ellen foglaltak állást.

— Sági György halála. Az aradi „Kolping” egyeletnek gyásza van. Sági György asztalosmester, az egyelet volt jegyzője Clujon a szanatóriumban 26 éves korában hosszú és kínos szenvedés után meghalt. Hazaszállították és itthon temetik el február 6-án, csütörtök délután fél 5 órakor az alsótemető halottsházából. Temetésére kivonul a „Kolping” egyesület. A temetést Szabó Gábor plébániál irodaigazgató végzi és a gyászbeszédet Pongrácz Gellért, a „Kolping” egyelet igazgatója tartja. A „Kolping” egyelet igazgatósága ezúton kéri az egyesület összes pártoló tagjait, hogy amennyiben tehetik, a temetésen nagy számban vegyenek részt.

Drága a trafik!



(Kép, szöveg nélkül.)

— Elhamvadt egy színház Párisban. Párisból jelentik: Ma délelben óriási tűz pusztított a francia fővárosban. Az egyik párisi színház, a Michel-színház teljesen leégett. Még eddig nem állapították meg a tűz okát, de a lángok percek alatt terjedtek el az egész épületen és Páris egész tüztöltőségét kellett összevonni, hogy legalább azt akadályozzák meg, hogy a tűz a szomszédos épületekre is átterjedjen.

— ÖTSZAZ ADÓFELLEBBEZÉSI ÜGY. KERÜL TÁRGYALÁSRA FEBRUÁRBAN AZ ARADI PÉNZÜGYIGAZGATÓSÁGON. Értesülésünk szerint az aradi adókiutelt pénzügyigazgatóságon e hó 26-án új adófellebbezési tárgyalások kezdődnek és mintegy 500 ügyet fognak érinteni. Tizennégy nap alatt tárgyalásra kerülnek az utóbbi hónapokban alakult új cégek adója ellen beadott fellebbezések, valamint azok a régi ügyek, amelyekben a különböző felsőbb fórumoktól visszaérkeztek az akták kiegészítés, vagy az eljárás kiterjesztése céljából. A tárgyalásokra a pénzügyigazgatóság névre szóló idézéseket küldött a fellebbezőknek.

— A városvezetőség átirata a villanygyárhoz. Aradváros vezetősége elhatározta, hogy átiratban arra kéri a villanygyárat, hogy az Astragyár környékén reggel későbbben oltsa el a villanyt, mert a munkásoknak a rossz úton nehezőkre esik a sötétben való közlekedés. Az elfogyasztandó villanyáram-többletet a város fizeti.

— Eltűnt 15 éves aradi leányka. Sebrac Maria, Str. Grigore Alexandrescu 32. szám alatti lakos ma megjelent a rendőrségen és elmondta, hogy 15 éves Margit nevű kisleánya február 1-én nyomtalanul eltűnt hazulról és azóta nem jelentkezett. A rendőrség az eltűnés ügyében megindította a nyomozást.

— Újabb letartóztatás a budapesti kommunista bűnügyben. Budapestről jelentik: A tegnap leplezett kommunista szervezkedés ügyében a főkapitányság politikai osztálya tovább folytatta a nyomozást, mert a szervezet egyik jelentős tagja még hiányzott. A nyomozás eredménnyel járt, mert ma letartóztatták Trojanovics Sándor ismert budapesti elektromérnököt, a szervezet egyik vezető tagját. Kiderült róla, hogy kívül álló személyekkel utleveleket állítottatott ki azok számára és ő ezeket az utleveleket mások nevére meghamisította, akiket ilyen módon behozott vagy kicsempészett az országból.

— Aradi belügyi kölcsönkötvény-tulajdonosok. Az alábbiakat felhívja az aradi pénzügyigazgatóság, hogy jelentkezzenek a pénzügyigazgatóság I. emelet 24. számú szobájában másolt ki-bocsátású kölcsönkötvényükhöz: „Firma Reviziuirea”, B. Kardos Dezső, Hersch R., Stern M., Oravetz és Holländer, Weisz József, Schwartz Dezső & Co.

— Akinek a szív működése rendetlen, ugyszintén az, akinél a vérnyomás emelkedésének tünetei mutatkoznak, úgy érhet el erőlködés nélkül megfelelő könnyű székelést, ha reggel éhgyomorral egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet iszik. Szív szakorvosok már régen megállapították, hogy a Ferenc József viz szívbillentyűhibáknál és szívelzsírosodásnál is enyhén, biztosan és mindig kellemesen hat.

— A vonat elé vetette magát a milliárdos fia. New-Yorkból jelentik: Jerome Strauss ismert milliárdos fia tegnap öngyilkosságot követett el. A fiatal ember egy vonat elé vetette magát, amely halálra gázolta. Az öngyilkosság oka ismeretlen. (Rador).

— Róm. kath. egyházközségi adó. Az 1936. évben fizetendő róm. kath. egyházközségi adóra vonatkozó kivetési munkálatok elkészülte, a kivetés f. évi február 6—20-ig délelőtt 9—12 óráig az egyházközség irodahelyiségében (Kálvin J. u. 22.) közszemlére tételük, azzal, hogy azt az egyházközség tagjai a mondott időben és helyen megtekinthetik és arra szóval vagy írásban észrevételeiket megtehetik. Az aradi róm. kath. egyházközség eljárásága.

— Modernizálják a vágóhidat. Az aradi vágóhidat a városvezetőség határozata értelmében a közeljövőben modernizálják. Ebből a célból megbízták Beck mérnököt, aki a cluj és a timisoarai vágóhidak modernizálását is elvégezte, hogy részletes tervet adjon a város vezetősége elé a modernizálásra vonatkozóan. Egyben közölték a mérnökkel azt is, hogy erre a célra maximumán 2 millió 600 ezer lei áll rendelkezésre.

— A hirdető tájékoztatására, munkájuk megkönnyítésére most jelent meg a budapesti és vidéki lapok hirdetési díjait részletesen magában foglaló hirdetési újságkatalógus. Az ingyenes összeállított katalógust kívánatra bárkinek ingyen és bérmentve küldi meg Erdős József hirdetési irodája: Budapest, VI. Teréz-körút 35.

MAGAZIN UNIVERSAL S. A.

(volt SERILANA HELYISÉGBEN)

Még

II

MEGNYILT
nap olcsó megnyitő elárúsítás a legújabb tavaszi vidonságok,
ugymint: kabát, kosztüm, comple és ruhaanyagok. - Óriási választék szőnyeg és függönyökben. Győződjön meg vételkötelezettség nélkül.

A rádióapparátussal karjai között halt meg a lezuhant utasszállító repülőgép távirtdásza

Csütörtökön temetik a katasztrófa áldozatát — Egymillió leies életbiztosítása volt Ivanovici hadnagynak, aki özvegyet és egy gyermeket hagyott hátra — A »S. A. R. T. A.« repülőársaság utasítására indult a halálba a három bátor repülő

Az Aradról szombaton elindult és a severin hegycsúcsok között lezuhant utasszállító gép katasztrófája ügyében a vizsgálat energikusan folyik. Eddig a következőket állapította meg a vizsgálóbizottság:

A repülőgép szombaton reggel 8 óra 58 perckor indult el Aradról, azonban csupán Orsováig ment, ahonnan visszafordult, mert sűrű ködöt talált. Aradra érkezve kedvező meteorológiai jelentést kapott, azonkívül

rendelet érkezett a »S. A. R. T. A.« repülőársaságtól, induljon nyomban utnak.

Az utasítás alapján a gép 12 óra 25 perckor elindult, dacára annak, hogy időközben Severinből olyan jelentés érkezett, amely szerint az idő lényegesen rosszabbodott. Az »Air France« egyik gépe, amelyet Manolescu Max pilóta vezetett, 12 óra 30 perckor indult el Belgrádból ugyancsak Bucuresti felé és hogy egy esetleges összeütközést elkerüljenek, a két gép távirtdásza érintkezésbe lépett egymással. Megállapodtak abban, hogy az »Air France« gépe 2100 méteres magasságban halad, Ivanoviciék pedig magasabban repülnek. Az utolsó üzenetet 12 óra 50-kor kapták, ebben már bejelentette Serghie, a »Potez 56« távirtdásza, hogy segítségre van szüksége, mert a gép eltört. Ezután még öt érthetetlen szó következett, az üzenet vége csak ennyi volt: „a köd fölé...“ A katasztrófa bekövetkezett...

A feltevések szerint Ivanovici 2500 méteres magasságban repült, sűrű ködben. A pilóta ki akart kerülni a ködrétegből, illetve föléje

Megfellebbezték a timisoarai református papválasztás eredményét

Timisoaráról jelentik: A bányászati reformátusok múlt év szeptember 15-én töltötték be választás útján a Szabolcska László távozásával megüresedett lelkesi állást. A lelkesi választáson a legtöbb szavazatot Debreczeni István-satumarej lelkesi kapta és ennek folytán kihirdették a templomban az eredményt, amelynek értelmében Debreczeni István lett a timisoarai református parókia megválasztott lelkesi. A választáson szintén résztvett Elek Gyula lipovai lelkesi párthivei megfellebbezték a választást, azzal az indoklással, hogy annak során szabálytalanságok történtek. A fellebbezés ügyét tegnap tárgyalta a egyházmegyei bíróság, amely Debreczeni István megválasztását egyhangulag megsemmisítette. Az ítéletet azzal indokolta meg a bíróság, hogy a vizsgálat és a tárgyalás folyamán történt tanúkihallgatások bizonyítékai szerint a választáson szabálytalanságok történtek. Debreczeni hivei bejelentették, hogy a döntés ellen fellebbeznek, így tehát a timisoarai református papválasztás ügyében utolsó fokon az egyházközponti bíróság fog dönten.

akart emelkedni és 3000 méteres magasságba szállt. Emelkedés közben ütődhetett egy sziklabércnek.

Megállapították, hogy Serghie távirtdász a zuhanás idején a karjai közé kapta a rádióapparátust — talán abban a reményben, hogy sértetlenül érnek a földre és sikerül a rádió útján segítséget kérni a külvilágtól — és úgy is halt meg, az apparátussal karjaiban.

A gép roncsai alól huzzák ki, a felismerhetetlenségig összeroncsolva.

A katasztrófa áldozatait csütörtökön temetik el és temetésükről a légügyi minisztérium gondoskodik. Ivanovici Petre pilóta, akit nemrégiben repülőhadnaggyá neveztek ki, nős volt és özvegyén kívül egy fia maradt hátra. Családjá nem fog nélkülözést szenvedni, amennyiben a neves pilótának egymillió leies életbiztosítása volt. Ivanovici-ot a ghenceai temetőben földelik el, Serghie távirtdászt a bancai temetőben, Ion Nicolae pilótát pedig Buzauban helyezik örök nyugalomra, nagy gyászünnepségek keretében. Különösen tragikus színezetet ad a katasztrófának, hogy Ion Nicolae fiatal házasság és feleségének két nappal a lezuhanás előtt született gyermeke, Serghie szintén nős és egy gyermek apja volt.

Nyolcéri börtönre ítélték egy banati földbirtokost, egy véres adóvégrehajtási incidens következményeképpen

A községi bírót másfél évre ítélték, mert az eset után a község lakosságát a Gáspár-fivérek kastélyának felgyújtására bujtotta

Lugojról jelentik: Tizenhárom napos tárgyalás után a lugoji törvényszék tegnap hozott ítéletet Gáspár Pál és Gáspár Arthur ismert banati földbirtokosok bűnpörében. A két földbirtokost azzal vádolták, hogy 1934-ben, amikor az adóhivatal közegei Furljug községben levő kastélyukba szálltak ki, hogy ott árverést tartsanak, rálöttek a köteleességüket teljesítő hivatalos közegekre és súlyosan megsebesítették Cefan adóágenst, míg az egyik golyó megölte a közelben álló Varvan földművest. A vádlottak sorában szerepelt Schopani Petre, a község bíróját, akit azzal vádoltak, hogy az eset után dobszóval hívták a községhezára a lakosságot, amelyet arra biztattak, hogy gyujtsák fel a Gáspár-fivérek kastélyát.

Gáspár Pál azzal védekezett, hogy csak a kastélyba hatoló csoport fölé lőtt, ijesztésképpen és a beavatkozó csendőrök golyója ölte meg Varvant, míg Gáspár Arthur kijelen-

Az angol alsóház a fegyverkezési láz ellen

LONDONBÓL jelentik: Az alsóház mai ülésén Ramsay Macdonald, akit hétfőn képviselővé nyilvánítottak, letette az esküt. A kormánypárt nagy ovációval üdvözölte az új képviselőt, míg az ellenzék gunyszavakkal és pisszegéssel fogadta. Az interpellációk elhangzása után Lansbury munkáspárti képviselő emelkedett szólásra, aki a világszerte folyó hadikészülődések és az általában tapasztalható zürzavar ügyének rendezése végett, nemzetközi gazdasági bizottság összehívását ajánlotta az angol kormánynak. Beszéde további során rámutatott arra, hogy feltétlenül meg kell akadályozni a világszerte folyó örült fegyverkezési versenyt.

A világháborúban az ifjak milliói áldozták fel életüket, mert azt hitték, hogy ilyenformán megtörik a militarizmust. A borzalmas aranyú vérzivatar óta mindössze két évtized telt el és ma már mindenütt újabb háborús készülődéseket tapasztalhatunk. Amint ezekből az eseményekből is kiűnik, a Népszövetség ma már nem a népek szövetsége.

A következő szónok, dr. Salter, ugyancsak munkáspárti volt, aki kijelentette, hogy Japán, Németország és Olaszország a világ nincstelenei. Addig, amíg Anglia megmarad mai politikája mellett, addig nem lesz nyugalom. Természetes, hogy a nincstelének arra felé fordítják tekintetüket, ahol dúlakodnak a javakban. A nincstelének jogosan helyet követelnek maguknak a nap alatt.

Kémek

a budapesti haditörvényszék előtt

Budapestről jelentik: A honvédtörvényszék idegenek javára elkövetett-hűtlenség és kémkedés miatt ma a következő ítéleteket hozta: Szabó Istvánt 6 évi fegyházra és Nógrádmegyérből való örök kitiltásra, Vidákovics Jánost 5 évi fegyházra és Baranyamegyéből, valamint a jugoszláv határsávból való örök kitiltásra, Grósz Józsefné született Valovics Mária csehszlovák állampolgárnőt 4 évi fegyházra és Magyarországról való kitiltásra, Szántó Józsefet 3 évi fegyházra és Budapest területéről való kitiltásra, Tobanek Jenőt 3 évi fegyházra, Valaszek Margitot és Hoffmann Ferencet szintén 3—3 évi fegyházra, Pécsről és a jugoszláv határsávból való kitiltásra ítélték.

Osszeállították a magyar olimpiai jégkorong-csapatot

Garmisch-Partenkirchenből jelentik: A magyar olimpiai jégkorongcsapat, amely csütörtökön délután fél öt órakor játszik az olimpiai stadionban Belgium ellen, a következő összeállításban áll ki: Csák, Barcza, Róna, Jeney, Miklós, Magyar, (Minder), Csere, Hára, Szemcsi, Gergey II.

A népszövetségi tanács Romániában

Vándorutra indul a Népszövetség

A májusi ülés még Genfben lesz, de a következő három Lisszabonban, Bucurestiben és Bécsben – Három érdekes nyilatkozat

Genfből jelentik: Amint közelebről megtudtuk, a Népszövetség legutóbbi tanácsülésén két állam, Románia és Portugália képviselői hívták meg a tanácsot, hogy legközelebbi üléseit Bucurestiben, illetőleg Lisszabonban tartsák meg. Bécs már régebben meghívta a tanácsot, hogy az osztrák főváros falai között üljön össze. Most ezt a régebbi meghívást is megbeszéltek a megbeszélésen Ausztria genfi megbízottai is résztvettek.

A népszövetségi alapokmány határozottan kimondja, hogy a tanács nemcsak Genfben ülésezhetik. Annakidején ezt az intézkedést azzal a szándékkal iktatták be az alapokmányba, hogy ezzel egyrészt az illető tagállamnak használjanak, másrészt, hogy a népszövetségi gondolatot ilyen módon is népszerűsítsék. Elméletileg tehát a terv megvalósulásának nincsenek akadályai. Hozzájárul a kérdés aktuálissá válásához, hogy a Népszövetség új palotájában a nagy ülésterem munkálatai még meglehetősen kezdeti stádiumban vannak. A titkárság, amely az épület körülbelül egyharmadát foglalja el és a könyvtár előreláthatólag már a közeli hetekben elkészülnek, de az egyes államok küldöttségeinek helyiségei még messze vannak attól, hogy megindulhasson a munka bennük.

Genfi tudósítónk értesülése szerint a májusi tanácsulást még Genfben tartják, de a következő három tanácsülés sorrendben: Lisszabonban, Bucurestiben és Bécsben lesz.

Három kiváló népszövetségi diplomata nyilatkozatát közöljük az érdekes kérdéssel.

Ne csak Genfben lássák...

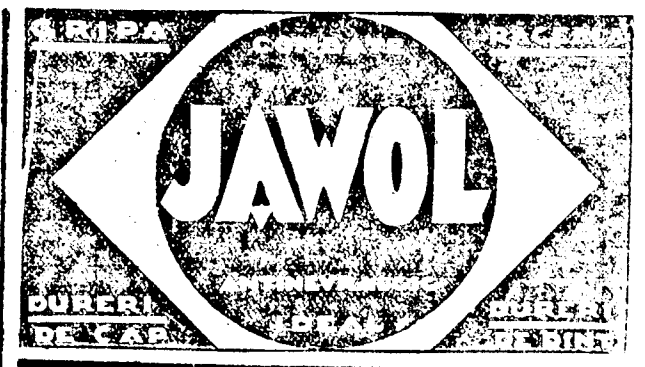
Vasconcellos, Portugália népszövetségi megbízottja, a tizennyolcas bizottság elnöke a következőket mondta:

— Portugália nem önző indokokból tette azt a javaslatot, hogy a tanács Lisszabonban tartsa egyik következő ülését. Ellenkezőleg, nem kérdéses, hogy a terv megvalósulása jelentékeny pénzbe fog kerülni a portugál kormánynak. Ezzel szemben azonban az a véleményem, hogy egy ilyen vendégszerelés a lehető legjobb népszövetségi propaganda. Rendkívül fontos, hogy ne csak Genf-

ben lássák, hogyan dolgozik a Népszövetség. Amellett az öröm mellett, hogy a Népszövetség kiküldöttjeit országunkban üdvözölhessük, elsősorban ez volt legfontosabb oka meghívásunknak.

Constantin Antoniadé, Románia állandó népszövetségi követe is nyilatkozott Románia meghívásáról:

— Románia azt javasolta a tanácsülésen, hogy a tanács egyik közelebbi ülését Bucurestiben tartsa. Noha kevés kilátás van arra, hogy már a legközelebbi tanácsülésre a terv megvalósuljon, örömmel fejezzük ki amiatt, hogy a tanácsot egyik későbbi ülészkora országunkban üdvözölhetjük. Két dolgot tartok ebből a szempontból fontosnak: az egyes népeknek közvetlen közelről kell megismerniük a Népszövetség munkáját s végül a népszövetségi kiküldötteknek is közvetlen közelről kell megismerniük az egyes országokat. Genfnek nem esik kára azáltal, hogyha egynéhány tanácsülés nem a Lac Léman partján lesz. Ellenkezőleg, a népszövetségi gondolat igazi szolgálata megkívánja ennek a gondolatnak más államokban való erőteljes átültetését is. Ezzel a Népszövetség



nem lesz hűtlen Genfhez, ellenkezőleg, Genf üzenetét viszik el más államokba.

Csak az utiköltségeket fedezi Genf

Egy kiváló osztrák diplomata a következőket mondta a bécsi tervről:

— A legnagyobb örömmel állapítottuk meg, hogy azokon a megbeszéléseken, amelyek a tanácsülésnek más országokban való tartásáról folynak, Bécs, Ausztria gyönyörű fővárosa is, egészen spontán kombinációba jött. Valóban, alig van Európának fővárosa, amely alkalmasabb volna népszövetségi ülések számára, mint Bécs. Ami a tanácsülés költségeit illeti, magától értetődő, hogy a vendéglátó kormány a tanács rendelkezésére bocsátja az összes külső kereteket, az üléstermet, a bizottsági munka helyiségeit, a telefont és a rádiót, míg a szükséges utiköltségeket Genf fedezi. A Népszövetség eszméjének terjesztése szempontjából különös örömmel üdvözöljük a gondolatot. Ha a választás Bécsre esik, úgy az osztrák főváros kétségtelenül mindent meg fog tenni vendégei méltó fogadására.

Elkészült esküvő, elmaradt keresztelő és papnélküli temetés – Micalacán

Micalaca Aradhoz tartozik, katolikus hívők azonban Glogovattól függnek

Micalaca tekintélyes létszámú katolikus társadalmának körében már régebb idő óta bizonyos elégedetlenség észlelhető. Tudni kell, hogy egyházi szempontból a micalacai katolikus hívők a szomszédos Glogovati község plébániájához tartoznak. Ennek következtében, ha bármikor papra van szükség Micalacán, úgy a glogovati-i plébános jön át a községbe. A két község között hét kilométeres távolság van és ezt a távolságot a micalacai katolikus hívek az utóbbi időben egyre fájdalmasabban tapasztalják.

Az elmúlt héten megtörtént, hogy Manceuvre Péter glogovati-i plébános a délutánra kitűzött temetésre nem ment el és a temetést végül is pap nélkül kellett megtartani. Utóbb a lelkész ugyan igazolta elmaradását, ez azonban semmi esetre sem tette jóvá a bántó esetet, amely, sajnos, nem egyedülálló. Nemrég egy szerencsétlenül járt vasúti munkás lelki üdvéért akartak a micalacaiak gyászmisét tartani. Egybegyűlt a gyászoló közönség, csak a lelkész nem jelent meg. De nem csak a temetések, hanem az esküvők, sőt még a keresztelők kapcsán is kellemetlen tapasztalataik vannak a micalacaiaknak. A házasodni akaró fiatal pároknak gyakran több órát kell várakozniuk a plébánosra, az ujszülött gyermeket pedig volt eset, hogy Aradra kellett behozni keresztelőre.

Ennek a szomorú állapotnak legfőbb oka természetesen a Micalaca és Glogovati közötti távolság. A micalacai katolikus hívőket egyébként még abban az időben csatolták a glogovati-i plébániához, amikor a község közigazgatásilag is Glogovatihoz tartozott. Amióta azonban Micalaca Arad külvárosa lett, ennek a helyzetnek többé semmi indoka nincs

és a micalacaiak körében már régebb idő óta az a kívánság merült fel, hogy a község katolikusainak a lelki gondozását az aradi minoriták vállalják el. Ez a nagyon is indokolt kívánság azonban eddig még nem juthatott a megvalósulás stádiumába.

Csütörtökön nyitják meg a téli olimpiászt

Tizennégy nemzet versenyzői indulnak a lesikló-versenyen

Garmisch-Partenkirchenről jelentik: Kedden este kisorsolták a téli olimpiászt női és férfi lesikló-versenyének indulóit. Kiderült, hogy 125 férfi közül csak 70 és 59 nő közül csak 40 vesz részt a lesikló-versenyben, 14 nemzet képviselőjében. A bolgár versenyzők az összes nevezéseket visszavonták.

Von Halt, az olimpiai játékok szervező bizottságának elnöke, a versenyek hivatalos megnyitása előtt, ma sajtófogadtatást rendezett és ezen nagyobb beszédet intézett a külföldi sajtóhoz. Hangsúlyozta, hogy a német birodalmi kormány a sportszempontokon túlmenően, azért is nagyon értékeli a versenyeket, mert azok résztvevői megismerkedhetnek a nemzeti-szocialista Németországgal, amely ma teljesen az olimpiai játékok szellemének szolgálatában áll. Németország az olimpiai versenyek megrendezésével a kultúrát és a békét akarja szolgálni.

Az olimpiai stadionban szerdán délelőtt tartották meg a csütörtöki ünnepélyes megnyitó főpróbáját. Az egyes nemzetek versenyzői helyett, német sportemberek vonultak fel. A csütörtöki megnyitó műsorát percnyi pontossággal lebonyolították és a próba kitűnően sikerült. Az olimpiai jéghokki-mérkőzést négy csoportban bonyolítják le és az első mérkőzés Németország és az USA között, csütörtök délután 14.30-kor lesz. Az első baleset már megtörtént, mert a tréning közben Larsson lesikló-versenyző olyan szerencsétlenül esett el, hogy térdét súlyosan megsértette és lehet, hogy a versenyeken majd részt sem vehet.

Lopkodják az uccai villanykörtéket és a csatornafedeleket

Városvezetőségi akció indul a közbiztonsági szolgálat reorganizációja érdekében

Érdekes bejelentést tett a városi Interimár-bizottság mai ülésén Tripa Mihail, a városi gépzemek igazgatója. Elmondotta, hogy az utóbbi időben megszervezett tolvajbanda lopkodja az uccai csatornák fedeleit és értékesíti ezeket a fedeleket. Legutóbb a vízművek közelében több ilyen fedelet és egyéb holmikat is elloptak. A munkásoknak sikerült is a tolvajokat elfogni, akikről megállapították, hogy egy közeli lakatlan házban volt a rejtékhelyük. A gépzemigazgató elpanaszolta, hogy a vízművek közelében nincs állandó rendőrszem és ezért könnyebbé válik a tolvajok munkája.

Az ezt követő felszólalások során olyan közlés is elhangzott, hogy az uccai villanykörtéket is lopkodják. A város vezetősége ezért arra a meggyőződésre jutott, hogy hathatós intézkedéseket kell foganatosítani a közbiztonság alaposabb megszervezése érdekében. Ebből a célból elhatározták, hogy az átmeneti-bizottság legközelebbi, tehát szombati ülésére meghívják dr. Bejan Romulus rendőrkezeszt és a lancu Traian rendőrigazgatót és velük egyetértően tárgyalják meg annak lehetőségeit, hogy a jelenlegi személyzeti létszámmal a közbiztonság megfelelőbb megszervezését valósítsák meg.

Szeplős, pattanásos,

májtoltos, mítesseres arcát hozassa rendbe

PILISINÉ kozmetikai salonban, Bulev. Regina Maria 17. (Réthy-ház.)

Tanítványok kiképzése!

A Kereskedelmi Bank közgyűlése Budapesten

A Pesti Magyar Kereskedelmi Bank keddi délután tartotta évi rendes közgyűlését Weiss Fülöp elnöke alatt. Az igazgatóságnak a közgyűlés elé terjesztett jelentése ismerteti előbb az általános gazdasági helyzetet és kiemeli, hogy a nyersanyagellátás pénzügyi problémájának sikeres megoldása, a fizetési mérleg szerény javulása és a pengő kedvezőbb külföldi megítélése a devizaforralgalmi korlátozásoknak valamelyes enyhítését tényleg lehetővé teszi. A devizafelárak egységesítése az első lépést jelenti a devizaforralgalmi normalizálódása felé.

Részletesen foglalkozik a jelentés a gazdasági intézkedésekkel, melyek a kamatbevétel csökkenése és a szükségessé váló tőkeleírások következtében a pénzügyi helyzetet kedvezőtlenül fogják befolyásolni. Az elmúlt gazdasági év általában nem volt kedvezőtlen és remélhető, hogy a külpolitikai feszültség helyet fog adni a békés megértésnek és az újra helytálló nyugodt nemzetközi légkörben el fognak járulni azok az akadályok, melyek a gazdasági fellendülés erőteljes kibontakozásának útját állják.

A közgyűlés az igazgatóság javaslatát elfogadta és így a részvényenkénti 3 pengő osztalék február 5-étől kezdve kerül kifizetésre.

EMELKEDTEK A BORARAK. Mint Bucurestiből jelentik, a regáli borpiacokon az árak az utóbbi napokban emelkedtek, mert különösen a jobbminőségű borok fogyasztása megnövekedett.

Teljesen kompenzációs alapon bonyolítják le a román-magyar kereskedelmi fogalmat. La-bunk mai számában közöltük a román-magyar új kereskedelmi szerződést létrehozó bucuresti-i bizottság határozatát, amelyről ma Budapestről ezt jelentik: A Magyar Nemzeti Bank az autorizált budapesti pénzügyi intézetekhez kedden átiratot intézett: azt közli az autorizált pénzügyi intézetekkel, hogy a magyar és román kormány között ez évi február 1-én létrejött megállapodás értelmében az 1935. évi május 24-i román-magyar fizetési megállapodásnak az a rendelkezése, amely szerint a Romániából Magyarországra importált áruk ellenértékének 40 százaléka a román Banca Nationalának valamely megbízott magyar pénzügyi intézetnél vezetett számlájára kerül lefizetésre, hatályon kívül helyeztetik. Tegnaptól kezdődő hatállyal a román bank ezen a címen nem fogad el lefizetéseket a szábanforgó számlán. A Nemzeti Bank bankosztályának import-deviza csoportja tehát a már benyújtott igényléseket a feleknek a benyújtó pénzügyi intézetek útján fogja visszajuttatni. A Nemzeti Bank körlevele végül megjegyzi, hogy a fent idézett román-magyar fizetési megállapodás egyéb intézkedései a továbbiakig hatályban maradnak.

A CUKORGYÁRAK AZ EDDIGINEL IS SZÉLESEBBKÖRŰ NEMZETKÖZI SZERZŐDÉST KÖTNEK. A belvárosi cukorgyárak Bucurestiben működő központi irodájához érkezett jelentés szerint legközelebb nemzetközi kongresszust tartanak a világ legnagyobb cukorgyárainak megbízottjai. A világkongresszusi az angol gyárak kezdeményezték és bevonták az északamerikai cukorgyárakat is. A termelés egységesítésére vonatkozó régi megállapodás helyett most szélesebb körű szerződést akarnak kötni és ezért hívják össze a kongresszust. A megállapodás az egyes országok határain belül kialakult cukorgyárakat nem érinti.

Az aradi Munkakamara felhívja mindazon iparosok figyelmét, akik inasokat akarnak szerződtetni, hogy jelentkezzenek a Kamaránál.

Gazdasági előadások Chisineu-Crisen és vidékén. Érdekes előadásokat tart a chisineui járás magyar lakta községeiben Bodor Kálmán intéző, aki egy salajmegyei mintagazdaság vezetője. Bodor Kálmán akadémiai képzettségű, nagy gyakorlati tudással bíró perfekt gazda, akiben a Magyar Párt a legalkalmasabb szakelőadót találta meg és küldte ki missziójára. Körutját Chisineu-Crisen kezdte meg, ahol a Református Kulturházban január 29-31-én egyre fokozódó érdeklődés mellett tartotta meg hat előadását a kapásvényekről, a belső gazdaság vezetéséről, a lucernáról, tejgazdaságról, tejelő állatainkról és a gyümölcsstermelésről. A rokonszenves és ügyes előadó mint a Magyar Párt kiküldöttje sok hasznos ismerettel, pénzzé tehető tanáccsal gazdagította a termelők ismeretét. Chisineu után Alean, Vánatoriban, Zerinden, Jarmatan, Luntreniben folytatja egyszerű népszerű munkáját.



Aranyérben szenvedők megváltója az Artin!

A páci drágéit az aranyérben szenvedők számára enyhülést, megváltást jelentenek. Elmarad a kemény, nehéz széklet, és ezáltal a végbélben levő erek megduzzadása és vérzése. Az Artin hozzásegíti, hogy beleit könnyen, fájdalommentesen kiürítse, anélkül, hogy görcsöket, vagy hasmenést okozna. Artin nagy előnye hogy a szervezet huzamos használat után sem szokja meg. Az Artint évek óta úgy a belföldön, mint a külföldön egyaránt mint ideális, modern hashajtót ismerik. Tegyen egy kísérletet ARTIN-nal és állandóan ezt a hashajtót fogja szedni!

Artin

A DR. WANDER ÜZEMEK KÉSZÍTMÉNYE.



Váratlan fordulat Indig Ottó budapesti plágium-perében

A magyar Kuria elrendelte a bizonyítást az Indig-Forgács-plágiumperben

Budapestről jelentik: Váratlan fordulat történt abban az érdekes kártérítési perben, amelyet Forgács Ferenc, egy erdélyi földbirtokos fla indított az egyik budapesti színház ellen.

Forgács tudvalevően azt állítja, hogy Indig Ottónak „Ember a hid alatt” című nagysikerű darabja sok tekintetben csaknem azonos az ő színdarabjával, amelynek a címe „Szép az élet” és amelynek kéziratát még 1932-ben nyújtotta be

Forgács azon a címen, hogy plágium történt, 20.000 pengőt követelt a színháztól, azonban úgy a törvényszék, mint a tábla elutasította a keresetet. A kuria Jakab-tanácsa most ezzel szemben megsemmisítette az alsóbiróságok ítéletét és az ítéletét új eljárásra és a bizonyítás lefolytatására utasította, mert megállapítása szerint Indig és Forgács darabjainak egyes részletei között több feltűnő hasonlóság található.

Forgács Ferenc négy évvel ezelőtt nyújtotta be darabját a színház igazgatóságának, de nemsokára visszakapta a kéziratot azzal a megjegyzéssel, hogy műve nem nélkülözi az írói készséget, de a téma elgondolása valószínűtlen és így a darab nem számíthat a színházban megfelelő fogadtatásra.

Forgács ezután más színházaknál próbálkozott. Később az „Ember a hid alatt” premierje után Forgácsot több környékbeli földbirtokos figyelmeztette arra, hogy

az „Ember a hid alatt”, amelynek előadását a Vigszínházban végighallgatták, meglepően hasonló, sőt bizonyos részleteiben csaknem ugyanaz, mint az ő darabja,

amelyet régebben baráti körben felolvasott előtük. Forgács Budapestre utazott, megnézte a darabot, majd a színházhoz fordult, de a színházban kijelentették, hogy semmiképpen sem lehet alapja Forgács állításának, mert a színházban nem történhetett semmiféle indiszkréción.

Megindult a kártérítési per a színház ellen, amelyben a színházat dr. Szalay Emil, Forgácsot pedig dr. Altorjay Sándor képviselte. Draskóczy bíró a két darab kéziratát döntés végett felterjesztette a Szerzők Szakértői Bizottságához, amely hosszas vizsgálat után megállapította ugyan, hogy vannak bizonyos hasonlóságok a színdarabok között, azonban Indig darabjának meséje más, mint a „Szép az élet” témája. Vannak egyes részletek, amelyek csakugyan hasonlóságot mutatnak, viszont nem lehet tudni, hogy Indig jelenetei hasonlítanak-e Forgácséhoz, vagy viszont, azaz nem állapítható meg, hogy melyik szerző vehette át a másiktól a hasonló jeleneteket. Draskóczy bíró elutasította Forgács keresetét. Az érdekes ügy fellebbezés folytán az ítélet-tábla Werner-tanácsa elé került, amely helybenhagyta a törvényszék elutasító ítéletét.

Most került az ügy a kuria Jakab-tanácsa elé. A tárgyaláson Szalay ügyvéd a kereset elutasítását kérte, míg dr. Altorjay arra hivatkozott, hogy Forgács feltétlenül jóval előbb írta meg darabját, mint Indig Ottó és a két darabnak nemcsak a kiindulása egyezik meg egymással, hanem

vannak egész jelenetek, mondatok, amelyek egy-két szó különbséggel teljesen azonosak.

Nem lehet tehát kétséges, hogy Indig ismert Forgács darabját, mielőtt az „Ember a hid alatt” című művét befejezte.

A kuria döntésében megsemmisítette a törvényszék és a tábla egybehangzó ítéletét és a tábla Werner-tanácsát új eljárás lefolytatására s új ítélethez utalra utasította.

A kuria döntésének értelmében ki kell hallgatni a Forgács által bejelentett tanukat, akikkel azt kívánja igazolni, hogy Forgács előbb írta meg darabját, mint Indig és így az egymáshoz hasonló részletek, jelenetek után kártérítés jár számára. Természetesen kiterjed a bizonyítás Indig Ottó, illetve a színház állításaira is. Az „Ember a hid alatt” témája állítólag egy régiségkereskedőtől származik. A kuriának az az álláspontja, hogy ha Indig csakugyan átvett egyes ötleteket a másik darabból.

akkor Forgácsot is megilleti egy arányos rész a tiszteletdíjból.

Rövidesen tehát eldől az érdekes per, amelynek további fejleményeit nagy érdeklődéssel várják a színházi világban.

Világhírességek

a „Szentivánéji álom”-ról

A „Szentivánéji álom” bemutatója alkalmával egy nagy amerikai újság szervezete összejövetelt rendezett és meghívta az előadásra megjelent nagyságokat. Az összejövetel témájának címe: „Milyen hatással volt Önre a „Szentivánéji álom” című film?”

Az interjura Mrs. Anna Roosevelt a következő választ adta: Nekem a film nagyon tetszett, kiváló volt és biztos vagyok benne, hogy mindenki el van ragadtatva, aki megérti Shakespeare művészi meséjét és zenéjét. Biztos vagyok benne, hogy ez a film, melyben Reinhardt csodálatos rendezői zsenije olyan nagyszerűen érvényesült — új utat nyitott meg a filmművészet terén.

Franchot Tone: Az egyik legjobb film, melyet életemben láttam. Csodálatos volt, ahogy a mese témáját feldolgozták. Minden egyes jelenet a legművészebb teljesítmény volt, amit eddig a filmtechnika és az emberi zsenialitás produkált.

Miss Fannie Hurst: A híres író a következőképpen nyilatkozott: Meggyőződésem, hogy emellett a csodálatos film mellett a legragyogóbb színpadi előadás is szegényes valaminek tűnik. Mendelssohn „Az éjszakai induló”-ja véleményem szerint a legideálisabb zenei motívuma a „Szentivánéji álom”-nak.

Ruhavisetet, divat évezredekén át

Hojts Mihály előadása a Kölcsey
Életiskolában

Az igazi történelme az emberiségnek nem a háborúk, a hódítások elbeszélése, hanem a népek életének az a folyamata, mely a társas szervezetbe illeszkedő egyes embernek folyton tökéletesedő munkájának eredményeiről számol be. Mai felfogásban igazi történelmi tanulságok csak azok, melyek az emberi civilizáció és kultúra eseményeiből származnak. Annak ismerete, hogy jutott el a barlanglakó ember munkájával a felhőkarcolóig, hogyan táplálkozott, ruházódott, óvta a maga és embertársainak egészségét a babonás kezdetleges időkől a mai orvosi tudomány bacillusvadászó tökéletességéig, az a történelem, mely megérdemli az élet mestere címet. A Kölcsey Életiskola idej előadásainak sorozatában ennek a komoly művelődéstörténetnek néhány fejezetéből már adott részleteket. Ilyen értékes tanulságokat tartalmazó művelődéstörténeti előadás volt szerdán Hojts Mihályé, aki alapos ismeretudással és a képzelő erő könyvedségével színes mozaikképet szerkesztett az ember ruházódásáról, az állatbőrök kezdetlegesétől a célszerűséget és szépséget összefoglaló mai viseletig. Hojts a művelődésnek ebből az óriási anyagából jó érzékkel tudta kiválasztani azokat a jellegzetes részeket, melyek együttesen a divat változásaiban az ember fölfelé vezető tökéletesedését mutatják. A ruhaviseletben eleven szavakkal mindig megtudta mutatni a lelkes embert. Szívesen hallgatták és figyelemmel kísérte egy órán át a hallgatóság, mely az Iparos Kulturház termébe megtöltötte.

A husággal, kövel elejtett állat bőre övvel átkötve az ősember első ruhája. Az egyiptomi sírkamrák rajzain a női alakok már fátyolvékony-ságú ruhákban vannak ábrázolva. Kínai feljegyzések szerint fejlett volt a szövés-fonás technikája 6000 évvel Krisztus előtt is. Az egyiptomiak ősi viselete a mai törülközőre emlékeztető kötény volt, melyet öv szorított a derékra. A felső testet kőgallér fedte. A nők ruhája idővel egyenes, szűk ing, nyaktól a bokáig. Lábbelijük csak a gazdagoknak volt bőrből, vagy pedig papiruszból. Az előadó a továbbiakban érdekesen színes divattudósítást ad az egyiptomi, föníciai, kaldeusi, asszír, perzsa és a zsidó nép viseleteiről. A görög és római nép ruházódásának előadásában az előadó jellegzetesen tudta kivetíteni az ókor két klasszikus népének magán- és közéletét. Róma bukásáig és a nyugati és keleti kereszténység hatalmi versengéséig, a szaracén uralomig. A német, a francia nép középkori életéből vetített ki részleteket a változó divat színes ruházatának leírásában. Az olasz renaissance divatéletéről adott részletek ép olyan hatásos kulturapróságok voltak, mint a francia nők ujkorai szépségkeresésének leírásai. XIV. Lajos uralmával indult meg a francia divat fénykora. Ennek a fénykornak a művészi részleteivel Hojts valósággal lebilincselte női hallgatóságát, ahogy a 17. század második felében Páris lebilincselte Londont, mikor onnan minden hónapban egyszerű átvittek egy előkelően felöltözött mintabábút, amíg I. Napoleon el nem zárta a „Pandorabábú” elől a csatornaút. Az angol nők így szoktak rá az önálló viseletre. A rokokó-divat után a direktóár öltözködésről csevegett a fantáziás ruhaszakember és mondott olyan izgató adatokat a divatos kasmirsálokról, melyekből Napoleon nagy vámtételei ellenére is Josefínének háromszáznál több darabja volt, noha egy-egy csekély 15—20 ezer frankba került. A bájos biedermeier-kor divatvíványait felsorakoztatván a mult század krinolin, turnür, princesz alkotásait hozta emlékeztébe azoknak, akik legfeljebb a háborúelőtti bukijelszoknyáról rendelkeznek hagyományokkal. Azzal fejezte be az érdekesen tanulságos kulturtörténelmi anyagot Hojts Mihály, hogy napjainkban a divat irányítója a film, mely minden multat legyőző leleménnyel használ fel anyagban, szabásban, színhatásban mindent, ami az emberi test szépségét kiemeli. Megköszönvén a hallgatók kitarató figyelmét, azt az óhaját fejezte ki, bárha hallgatói a ruhaviselet évezredek változásaiban a mult és jövő emberének a tökéletességét kereső fejlődését éreznék és higgyék. Hosszas meleg tapssal felelt a kielégült közönség.

Jövő szerdán vendéglőadója lesz a Kölcsey Életiskolának: Molter Károly targulmuresti tanár, a mai magyar irodalomban elismert elbeszélő író és esztétikus bíráló. Harmadéve, hogy a Kulturpalotában kitűnő előadását élvezte a Kölcsey-Egyesület, közönsége.

Három millió leire zsugorodott össze a legendás Weiszberger-örökség

A legendás Weiszberger-örökség, amely évek óta foglalkoztatja a világ Weiszbergereit, valamint a világsajtót, most, pontosabb adatbeszerzés után, összezsugorodott s a legendás számok helyett csupán 4800 angol fontot őriznek a *Public-troustr* páncélszekrényében.

A világ Weiszbergerei a legendásra dagadt összegek hírére agilis akciókba kezdtek, hogy az örökhagyóval való közvetlen rokonkapcsolatokat bebizonyítsák, de az ausztráliai hatóságok megtagadtak minden pontos személyi adatot, mely támpontot nyújthatott volna a kutatásokhoz. Ez a merev elzárkózás megnehezítette a kutatásokat s egyúttal arra engedett következtetni, hogy miután két év múlva lesz 50-ik évfordulója Weiszberger Lipót halálának, mikor is az örökhagyók jogai elévülnek és az örökség az állam tulajdonába megy át, az ausztráliai hatóság igyekszik az örökösödési ügyben a döntést minél későbbre kitolni.

A Weiszberger-örökösök között a rokonkapcsolatok bizonyítására *legalaposabb bizonyítékaik az aradi Weiszbergereknek van, akik Fuchs Nándort, a Merino-posztóház tulajdonosát bízták meg az ügy lebonyolítására. Fuchs Nándor állandó érintkezést tartott fent levelezés útján Ausztráliába szakadt ismerőseivel és a sidney-i román konzullal s így sikerült kétséget kizáró módon megállapítani azt, hogy az 1888. június 9-én elhunyt Weiszberger Lipót Északmagyarországról vándorolt ki előbb Newyorkba, de miután ott üzleti vállalkozásai nem sikerültek, Ausztráliába hajózott, ahol a koldusszegény fiatalember előbb dohányültetvényen dolgozott, majd kiváló üzleti kvalitásai és szorgalma révén néhány év alatt maga is nagy dohányültetvények tulajdonosa lett.*

Ettől kezdve minden vállalkozását szerencse kísérte, vagyona egyre nőtt. Bányákat, gyárakat, földbirtokokat vásárolt s a New-South Wales-gyarmat legtekintélyesebb alakja lett. Hatvanhárom éves korában halt meg s mi-

után élete végéig agglégény maradt s törvényes örökösök nem jelentkeztek, a „Public-troustr” likvidálta az ingó és ingatlan vagyont s ennek összegét, 4800 angol fontot az örökösök jelentkezéséig kamatmentes megőrzés végett saját pénztárában helyezte el.

Fuchs Nándor sidney-i ismerőseinek privátterjesztése a román konzul hivatalos értesítésével egybehangzólag azt bizonyítja, hogy az örökség mindössze 4800 angol font, tehát alig több három millió leinél. Ennek az összegnek a nagyobb része elmegy adóra és eljárási költségekre, míg a fennmaradó összeget sem lehet kiadni, mert mind a mai napig nem sikerült megállapítani, hogy az örökhagyó Weiszberger a Balassagyarmatról vagy a Tinca melletti Beuris községből kivándorolt Weiszbergerrel azonos-e.

Csehszlovákiában, Magyarországon, Jugoszláviában és Ardealban már több olyan Weiszberger-család is jelentkezett, amelyneknek tagjai hajlandók lettek volna kivándorolni Ausztráliába, hogy a hatalmas birtokokat, gyárakat és vállalatokat átvegyék és tovább vezessék.

Sajnos, azonban a sztratoszférában csapongó remények lefogytak s eddig az örökség kiadása iránt senki sem nyújtott be kérését.

Igy hát szétfoszlott párává vált a legendás örökség, amelyért már ugyyszólván nem is érdemes küzdeni, mert a fejtebb elsorolt költségeken kívül még ott vannak azok a költségek, amelyet a család, a szükséges okmányok és egyéb eljárási költségek okoznak.

Bérlet-ajánlat

a városi Central-mozi helyiségeire

Nagyobb összeget kér a város a minisztériumtól a tanoncotthon építésére

Aradváros átmeneti-bizottságának ülésén a városi moziüzemek vezetője beszámolt arról, hogy *Panaitecu* rokkant kapitány ajánlatot terjesztett elő, amelynek értelmében hajlandó lenne a Central-mozit bérbevenni és ott folytatólagos előadásokat tartana. A város vezetősége úgy döntött, hogy a Central-mozit nem adja bérbe, egyben pedig leszögezte, hogy ha ezt meg is akarná tenni, nem adhatná közvetlenül az ajánlattevőnek bérbe, hanem erre árlejtést kellene kiírnia.

Popa Constantin kulturtanácsos beszámolt arról, hogy a pénzügyigazgatóságtól átiratot kapott, amelyben százezer lei lefizetését kéri abból az összegből, amelyet annakidején a város mint elsőfoku iparhatóság az inasfel-szabadítások alkalmával behajtott. Közben a rendelkezéseket úgy módosították, hogy ezek az összegek egyenesen a munkaügyi minisztériumhoz folynak be az inasotthonok javára.

Annakidején, amikor az illetékeket még a város hajtotta be, a város akkori vezetősége úgy döntött, hogy az így befolyó összegeket egy női tanoncotthon felépítésére használja fel. Erre az alapra eddig 385 ezer lei gyűlt össze. Az interimár-bizottság most elhatározta, hogy a minisztérium felszólításának nem tesz eleget és azt a választ adja, hogy ezt az összeget továbbra is maga akarja kezelni és abban az esetben, ha sor kerül Aradon új tanoncotthon építésére, akkor a 385 ezer leit készséggel erre a célra rendelkezésre bocsátja. Elhatározták azt is, hogy *Manolescu* tanárt, az aradi liberális-párt elnökét, aki egyébként a munkaügyi minisztérium költségvetésének előadója, megkéri, hogy járjon közbe annak érdekében, hogy a minisztérium költségvetésébe az aradi tanoncotthon építésének céljaira ne csak 3 és félmillió leit, hanem ennél nagyobb összeget vegyenek fel.

Hirdessen az Aradi Közlönyben



A „MILWAUKEE”

szórakozási utakat lebonyolító német hajó
első alkalommal Romániában!

20 különböző nemzetiségű, 600 utas vesz részt ezen az uton, amelynek célja Románia megismerése.

A romániai résztvevők május 2-án szállnak hajóra Constanța-ban a roppant érdekes további ut céljából:

Genua felé: Jalta, Batum, Istanbul, Santerin, Messina, Nápoly.

Ugyszintén a kívánságnak megfelelőleg a további esatlakozó ut céljából május 16-án indul tovább:

Riviera, Barcelona, Palma, Algier, Malaga, Tenerife, Madeira, Lissabon, Wight-sziget, Hamburg (június 4.)

Csodaszép tavaszi ut, amely pompás uti-élményeket nyújt. A mérsékelt részvételi díjak Önnek is lehetővé teszik, hogy résztvegyen ezen az uton.

Jelentkezések, felvilágosítások:

Hamburg-Amerika Linie S. A. R.
képviselőténél:

Künstler

Vizum- és Utazási Iroda Arad,
Bulev. Regina Maria No. 24.

Telefön 86.

461

Ujabb választás az aradi református egyházban

1936. február 9-én délelőtt a 9 órakor kezdődő Istentisztelet végeztével újból urnák elé járulnak a hívek. Ez alkalommal azonban nem lelkészt, hanem presbitereket választanak. Fontossága azonban ennek sem kevesebb, mert hiszen nem közömbös, hogy kik kerülnek be a presbiteriumba és kik fogják az aradi egyházat egy jobb sorsba átvetni. Mindenki tehát, aki Tarnóczy Lajos tiszteletes ur választásán szavazati joggal bír, ma is gyakorolhatja azt, annál is inkább, mert vigyázni kell arra, hogy az egyházvezetés további sorsát kiknek a kezére önhajtja rábizni.

Ezek szerint fontos az, hogy mindenki a nevezett napon idejében jelenjen meg a templomban és nehézségek elkerülése végett személyazonosságát igazoló bármily iratot is hozza magával. E választással betöltésre kerül egy főgondnoki, egy gondnoki, 8 presbiteri, valamint 5 pótpresbiteri tisztség.

Tartsa mindenki református kötelességének, hogy a február 9-iki választáson megjelenjen és szavazatát leadja, hogy ezzel is hozzájáruljon a jövőben megoldandó fontos egyházi kérdések könnyebb elintézéséhez. Mindnyájan ott legyünk!

Református választópolgárok.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.25, London 15.18, Newyork 10.2 és ötnyolcad, Milánó 24.30, Amszterdam 20.8, Berlin 123.45, Prága 12.72 és fél, Varsó 57.87, Belgrád 700, Bucuressti 250.

— Vendégek a Kölcsey-Egyesület Móra-ünnepén. Az a nagyszabású műsor, amellyel a Kölcsey-Egyesület vasárnap délután a Kulturpalotában Móra Ferenc emlékének hatáda második évfordulóján áldoz, megszorodott egy értékes számmal. A timisoarai Arany János Társaság költő-tagja: Hlészé-Sas Jolán néhány versével vesz részt az aradi irodalmi délutánon. A fiatal költőnő a szomszéd város művelődésének nagybecsült tényezője. Pár hét előtt a timisoarai Lloyd-klub nagytermében önálló szerzőestet rendezett verseivel és a zsúfolt terem előkelő közönsége a versek tartalmi szépségét és a költő előadóművészetét elragadtatással ismerte el. Ugyanígy szolt másnap a környéki sajtókritika, a mely hangsúlyozta, hogy Sas Jolán mélyen érző és a mai ember kiátkozó lelkének mélységeit kereső költői tehetség. Ennek a tehetségnek aradi hatásához kitűnő hangulatot fognak előzetesen biztosítani Jakab Géza és S. Varga Zsuzsa Móra alkotó tehetségét méltató írásaikkal, a művész Hajós-pár operáénekekkel, Nagy Aranka zongorakísérettel és Pataky Sándor az alkotó festő munkásságát jellemző csevegéssel. Tagjegyek előzetesen Sándor könyvkereskedésében és vasárnap az előadás előtt a Kulturpalotában kaphatók.

Hymen láncai és a lakatos

Kansas Cityben egy fiatal pár a házastársi hűség jelképezésére láncot és bilincset tétetett magára s úgy jelent meg az oltár előtt. Az esküvő izgalmaiban elveszett a bilincsek kulcsa. Késő éjszaka kellett lakatosért szaladni, hogy elváltassa egymástól a fiatal házasokat.

— Segítsük a magyar diákságot! Egy hónappal ezelőtt a magyar sajtó útján kéréssel fordultunk közönségünkhöz, hogy szokásos adományokkal ezidén is támogassa az új magyar nemzedéket. Kérésünket a hagyományos diákbálunk alkalmából tettük közzé s most, mikor az 1936. évi magyar diákbál napok múlva összegyűlt az egyetemi város magyar intelligenciáját és a diákságot, újból megismételjük kérést szavunkat. A diákbál ugyanis elsősorban a főiskolai hallgatóság segítését szolgálja és a tiszta jövődelem, valamint a védnöki dijak teljes egészében az Országos Magyar Párt Diáksegélyező-akciójának és az „Ellenzék” diákmenza céljára fordítanak. Meghívóinkat szétküldtük és most a sajtó útján újból közönségünk indulatához fordulunk és közöljük, hogy az adományokat — Kovács Gyula főpénztáros címére (Cluj, Collegiul Reformat) küldve — a főrendező-bizottság veszi át és hírlapilag nyugtázza. A bál aradi megbízottai a napokban mindazokat felkeresik, akik meghívót kaptak és adományukat mindaddig nem küldték el a fenti címre. Kérjük, hogy adományukat juttassák el megbízottaink kezéhez.

— Ma az alábbi gyógyszertárak tartanak éjelli szolgálatot:

ROZSNYAI: Pista Avram Ionescu.

FÖLDES: Str. Eminescu.

KÁRPÁTI: Bulvardul Regede Haidinarii

— AZ ÚJ NÉPESEDÉSI KIMUTATÁS SZERINT 1935-BEN SZÁZNYOLCVANKÉTEZEREK SZÜLETTEK TÖBBEN, MINT AHÁNYAN MEGHALTAK. Mint Bucurestiből jelentik, a belügyminisztérium statisztikai hivatala az alábbi adatokat hozta nyilvánosságra az 1935. esztendei születésekről és halálozásokról: 1935-ben 585.349-en születtek és 402.958-an haltak meg, a szaporulat tehát 182.391. Az ország népességéhez viszonyítva a születések száma 37 ezreléke az összlakosságnak, a születések és halálozások közötti 182 ezer többlet pedig csak 9.6 ezreléke az ország lakosságának.

— Magyar-bál Rovinen. A rovinei magyar ifjúság február 9-én, vasárnap este a Polgári Körben műsoros Magyar-bált rendez. A rendezőség dr. Lelék Istvánnal az élen mindent megtesz az előadás és a bál sikere érdekében. A próbák szerényen folynak és tekintve a nagy érdeklődést, előreláthatólag a legnagyobb sikerre számítanak.

— A Soc. Principele Mircea vezetősége mai ülésén elhatározta, hogy a február 8-án megtartandó jelmezbáliján nem kötelező a dominó-jelmez, a meghívottak bármilyen jelmezben vagy estélyi ruhában megjelenhetnek. Azok, akik még esetleg igényt tartanak meghívóra, szíveskedjenek meghívóért jelentkezni az elnökségnél: dr. Memeténé, Str. Consistoriului 48. szám alatt.

— Leendő anyáknak kellő figyelmet kell fordítani arra, hogy bélműködésük rendben legyen, ami legegyszerűbben a régóta közismert természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által — reggel, éhgyomorral egy fél pohárral — érhető el. Az orvosok ajánlják.

A „Szentivánéji álom”

340 esztendeje, hogy a straffordi Shakespeare, aki elhagyta földmívelő atyja útját és felkapaszkodott Thespis kordájára, verses színjátékok irt egy udvari menyegzőre. De kicsoda szindarabot! Tündérek, manók, szabadszájú szerelmesek szerepeltek benne! Ha őfelsége a királynő nem kedveli annyira a társaságot, melynek Shakespeare vezetője, rendezője, szerzője és színésze volt, aligha kegyelmezik Szentiván-éji pogány álmának. Így azonban szabadon eljátszhatták az udvar előtt. Miféle menyegzőn? Ezt még a leg tudósabb Sh. kutatók sem tudják biztosan. Az előkelő pár, melynek tiszteletére Sh. megírta a Szentiván-éji álmot, nyilván boldogan élte életét fényben és pompában, ez azonban csak a sirig tartott.

A Szentivánéji álom azonban örök és nem mulik el „míg emberek élnek, szemek néznek.”

340 esztendő óta színészek ajkán újra és újra felhangzott a szó:

Oyorsan közelget szép Hyppolitám

A nászt óra, négy boldog nap uj

Holdat derít fel . . .

De mindig változott a játék, mert színészek születtek, színészek haltak.

Változott a szín, a hang, az alak.

És jött Reinhardt a XX. század legnagyobb színpadi rendezője és a legnagyobb színházakban új köntöst adott a Szentivánéji álomra. Kiszabadította a prózai színjátszás korlátai közül Sh. költészetének új szárnyakat adott. Mendelssohn gyönyörű zenéjét és költészetből, táncból új játékot teremtett. Reinhardt legnagyobb rendezői műve a „Szentivánéji álom” volt.

Ezután Reinhardt elszereződött Amerikába: Hollywoodba és fimre rendezte a „Szentivánéji álom”-ot.

Reinhardt rendezői elképzelései most már seholsem akadnak korlátokra. A filmtechnika művészei még olyan gondolatait is megvalósították, melyek a filmen is új feladatokat jelentettek.

A shakespearei álom teljes pompájában, féktelenségében, csodálatosságában kiteljesedett. És ez a teljes „Szentivánéji álom” — királyi párjával, szerelmeseivel, tündéreiével, mesteremberével — sohasem változik, megmarad az emberiség haláláig s talán még azon túl is. Szerenlő, készítői mind meghalnak majd, de a film megmarad az utódoknak.

Film, melynek írója Shakespeare, rendezője Reinhardt, zenéjét Mendelssohn után Kormgold dolgozta fel, balettjét Nijinszkaja tanította be, még nem volt és sohasem lesz.

Ahogy 340 év nem hervasztotta el Titania erdejének virágait, úgy ezt a filmet sem fogja muzeumba sülyeszteni a filmtechnika semmi művészi fejlődése, mert az igazi művészet nem avul el soha.

Politikai gyilkosság Davosban

Zürichből jelentik: Tegnap este davosi lakásán meggyilkolták Gustloff Vilmost, a svájci nemzeti szociálisták vezérét. Tegnap este nyolc óra tájban egy fiatalember becsengetett Gustloff lakásába. A csengetésre Gustloff fiatal felesége nyitott ajtót és gyanútlanul beengedte a fiatalembert, aki aziránt érdeklődött, hogy férje otthon tartózkodik-e. Abban a pillanatban, amikor a fiatalember a szobába lépett, revolvert rántott elő és Gustloffot agyonlőtte. A merénylet elkövetése után egyenesen a rendőrségre ment, ahol önként jelentkezett. Ki-hallgatása során megállapítást nyert, hogy Frankfurter Dávidnak hívják, 26 éves, zsidó vallású, jugoszláv állampolgár. Vallomása során kijelentette, hogy tettét politikai okokból követte el, a mostani német kormányrendszer elleni tiltakozásul. Frankfurter mint diák tartózkodott Svájcban. A merénylet öt lövést adott le, valamennyi golyó talált és azonnali halált okozott. Gustloff 40 éves volt és 20 éve élt Davosban, mint a davosi obszervatórium alkalmazottja.

A nemzeti bajnoki bizottság az új programról

Bucurestiből jelentik: A nemzeti bajnoki bizottság hivatalos közleményt adott ki a divíziós program összeállításával kapcsolatosan, amely a következő:

1. A mérkőzések összetorlódása következtében (5 nap Román Kupa, 3 nap nemzetközi mérkőzés, 1 nap Carol-kupa, 1 nap bucuresti-i disztrikt), a nemzeti bajnoki bizottság kénytelen volt csupán Bucuressti részére a teljes programot kidolgozni és a vidék részére pedig 4 napra a teljes műsort összeállítani, az esetben azonban, ha az idény mégis február tizenhatodikával venné kezdetét, úgy természetesen a teljes vidéki program is összeállításra kerül.

2. A program összeállítása a nemzeti bajnoki bizottság hetenkénti rendes ülésén történt és a kevés szabad napra való tekintettel állították össze elsősorban a fővárosi műsort. Ez a program végleges és később a többi mérkőzésekkel nyer kiegészítést.

3. A műsor kidolgozásánál csakis technikai szempontok játszottak közre és egyetlen oldalról sem befolyásolták a program összeállítását, mint ahogyan azt egyes lapok kolportáltak.

„Kutyaélet” Bujacon és Ségában

Az elszaporodott veszettkutya- és a veszettkutya-marásokra való tekintettel a város vezetősége — mint ismeretes — 90 napos ebzárlatot rendelt el. Kutyaikat a zárlat tartama alatt csak pórázon és szájkosárral szabad az utcára vinni. Otthon pedig a kutyaikat megköve kell tartani.

A város vezetőségének ülésén Cucu Vasile dr. városi főorvos felszólalt és közölte, hogy különösen Bujacon és Ségában szaporodtak el a veszettkutyák. Éppen ezért azt javasolta, hogy ebben a két kerületben az összes kutyaikat irtsák ki. A kutyaik ugyanis itt nemcsak akkor veszélyesek, ha kóborolnak, hanem akkor is, ha megkötözték őket. Ezekben a kerületekben ugyanis a legtöbb udvarnak nincs kerítése és a kóbor-, veszettkutyák könnyen eljuthatnak a megkötözött kutyaikhoz, amelyeket megmarnak, ezek viszont könnyűszerrel megmarnak a sertéseket, baromfiakat és a többi háziállatokat. A főorvos javaslatát támogatta dr. Bica vágóhídi igazgató is.

A város vezetősége azonban úgy döntött, hogy türelmi időt ad a bujac-i és a segai kutyatulajdonosoknak arra, hogy elkerítsék megkötözött kutyaikat. Abban az esetben, ha ez nem történik meg, akkor nemcsak a kóbor, hanem a megkötözött kutyaikat is megmérgezik a sintérek.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A Jegybank új rendelkezésében az aranyparitás alapján állapítja meg a külföldi valuták árfolyamát

A Banca Nationala nagyfontosságú intézkedése a külföldre menő áruk olvamosításáról és a számlák kiállításáról — Hogyan történik az idegen valutákban, vagy a leiben kiállított számlák átszámítása

A Banca Nationala központi igazgatósága az alábbi nagyfontosságú rendeletet küldte fióktintézetéhez, azzal az utasítással, hogy azok közöljék a rendelet tartalmát a vámhivatalokkal, az árelenőrző bizottságokkal, a felhatalmazott bankokkal és az exportőrökkel:

1. Az exportőrök kötelesek az A., B., C. jelzésű export-nyomtatványokat és számlákat, minden javítás nélkül, irógéppel, vagy tintával kitölteni. A ceruzával való kitöltés érvénytelen.

2. Az exportált áruk mennyiségét, a deviza értékét, illetve a devizában és leiben bejelentett értékeket is fel kell tüntetni az A., B., C. deklaráción és a számlákon, úgy számokkal, mint betűkkel.

3. A Banca Nationala fiókjai mellett működő export-import árelenőrző bizottságok kötelesek visszautasítani minden számlát és deklarációt az esetben, ha csak egyetlen formahibát is találnak.

4. Az árelenőrző bizottság a devizában és leiben feltüntetett árak megállapításánál kell, hogy alapul vegye a deklarációban lévő áru mennyiségét.

5. A devizáknak leire, illetve a leinek külföldi valutákra való átalakításánál a következő az eljárás: A Banca Nationala által aranyparitáson átszámított valuta, illetve deviza-árfolyamok a következők: francia frank 6.53 lei, angol fontsterling 813.59.8, dollár 98.74, svájci frank 32.25.8, lira 8.79.9, belga frank 16.73.7, német márka 39.82.5, hollandi forint 67.20, spanyol pezeta 32.25.8, lengyel zloty 18.75.5, csehszlovákia 4.12.8, osztrák schilling 23.52.4, pengő 29.20, dinár 2.94.4, dragma 2.16.9, török lira 73.50.

A papír-devizák árfolyamát a Banca Nationala külkereskedelmi osztályának kimutata.

tása alapján állapítja meg. A Jegybank fiókjai naponta kötelesek az árfolyamokat az autorizált bankokkal és az árelenőrző bizottsággal közölni.

Az árelenőrző bizottságok nemcsak az A., B., C. deklarációkat, hanem a számlamásolatokat is láttamozzák a vámvezérgazgatóság 1934. nov. 26-án kiadott 2580.228. számú rendelete szerint.

6. A Banca Nationala fiókjai csak akkor látják el „exportálható” jelzéssel az árukat, ha a fenti előírásnak megfelelnek. Pontosan megvizsgálják, hogy a bevallott érték teljesen megfelel-e az export-áruk egységárának? Ha a Banca Nationala úgy az egységár, mint a devizák és a lei átszámításánál tévedést állapítana meg, önmagától köteles azt két aláírással ellátva helyreigazítani. 7. Ha a vámhi-

Ki a felelős a román—csehszlovák export-importban beállt súlyos zavarokért?

A sertéskivitel váratlan megszűnéséért senki sem akar felelősséget vállalni — Sürgős intervenció a Külkereskedelmi Hivatalnál és a Jegybanknál

Néhány héttel ezelőtt az Aradi Közlöny írta meg elsőnek, hogy a Csehszlovákiával kötött egyezmény alapján 18 ezer hizott sertést exportálhatunk kontingensen felül és az ellenérték 70 százalékáig csehszlovákiai iparcikket, főleg textilárut kapunk, a fennmaradó 30 százalék értékét turisztikai és fürdőzési kiadásokra, 10 százalékot pedig a régi árutartozások törlesztésére fordítják.

A fenti árucsereszerződés alapján néhány ezer sertést már elszállítottak exportőrjeink, többek között Aradról és a Banatból is és ezek ellenértékéül szolgáló textiláruból az aradi piac is kapott. Az egész kompenzációs üzlet végösszege kb. 55 millió lei volt.

Ez év január elején váratlanul beszüntették a

sertéskivitelét és ezért az aradi piacon is erősen csökken a sertések ára. Most azt jelentik Bucurestiből, hogy a román—cseh áruforgalmi összekötetések zavarai miatt sürgős intervenciók történnék a legfelsőbb fórumoknál. Ez a jelentés konstataálja, hogy egyrészt Románia és Csehszlovákia, másrészt a Balkán államok között megállapodás jött létre az export növelése érdekében;

akkor kötötték meg a 18.000 sertés szállítására vonatkozó szerződést kontingensen felül és természetesen mi is kontingensen felül importra köteleztük magunkat Csehszlovákiával szemben.

Az egyezményt Marian, a külkereskedelmi hivatal igazgatója írta alá, a kereskedelmi minisztérium jóváhagyta, a külügyminisztérium pedig ratifikálta.

Most megállapítják, hogy adminisztrációs nehézségek miatt lehetetlenség a kompenzációs ügyletet simán lebonyolítani.

Ugyanis a Csehszlovákiából bejövő áruimportokmányait a bucaresti-i csehszlovák követségnek kell láttamozni, de ezt megelőzően külkereskedelmi hivatalunknak kell a vonatkozó okmányokat szabályszerűen feldolgozni.

Mivel a mi külkereskedelmi hivatalunk erre nem kapott felhatalmazást a Banca Nationalától, megtagadta az okmányok feldolgozását. Kérdést intéztünk a Banca Nationalához, hogy miért nem adta meg a külkereskedelmi hivatalnak a felbontást, mire a Jegybank azt válaszolta, hogy a Legfelsőbb Kontingens Bizottság felelős az import nehézségeiért, mert ellenzi a kontingensen felüli áru-behozatalt.

Ez a bürokratikus kezelés súlyos kihatással van a rendes román—csehszlovák áruforgalomra is és már a normális cseh importot is megzavarták. Emiatt Marian, a külkereskedelmi hivatal igazgatója tegnap interveniált a Banca Nationalánál és a kereskedelmi minisztériumban. Ugyanezt tette Seba, Csehszlovákia bucaresti-i követe, valamint Kochlic cseh konzul is. Kereskedelmi és pénzügyi körökben nehezen várják az úgy kedvező elintézését.

— ÖTEZER VAGGON KUKORICA EXPORTIÁT határozta el tegnap a Bucurestiben tárgyaló román—magyar bizottság, így tehát most újból megkezdődik a kukoricaszállítás Magyarországra.

— AZ EGÉSZ ORSZAGBAN JAVULT A MEZŐGAZDASÁGI HELYZET. Bucurestiből jelentik: A növényzet jól fejlődött, a legutóbbi esőzés igen kedvező hatással volt a vetésre és az éghajlati viszonyok is teljesen megfelelők.

A kereskedelmi és iparügyi miniszter elragadtatással nyilatkozott az ardeali aranybányákról és gyárakról

Felszabadítják a külföldi nyersanyagok behozatalt — „Hive vagyok a szabadkereskedőmnek”

Bucurestiből jelentik: A Gyáriparosok Országos Szövetsége, (UGIR) Teodorescu volt miniszter elnöke alatt országos kongresszust tartott, amelyen az elnök a belföldi ipar mai helyzetével foglalkozott. Ficsinescu mérnök nagyszabású előadást tartott, amelyben részletesen ismertette az export és import körül megállapított visszaéléseket, bírálta a külkereskedelmi korlátozásokat és rámutatott az ipar és kereskedelem forgalmát megnehezítő akadályokra. Többek között a bucaresti-i fekete tőzsde káros működését is ostromozta és sürgős orvoslást kért a kormánytól.

A gyűlésen jelen volt dr. Costinescu kereskedelmi és iparügyi miniszter is, aki nagy feltűnést keltő beszédet mondott.

— Ismerem az iparnak nemzetgazdasági szempontból méltatható nagy szerepét. Elsősorban elismerésemet nyilvánítom az ardeali iparnak, annak fejlettségéről személyesen győződtem meg. Az utóbbi napokban az angol megbízottakkal együtt meglátogattam az ardeali aranybányákat és más iparvállalatokat és ez alapon az a vélemény alakult ki bennem, hogy nemzetgazdasági nagy erőforrásaink értékesítésére új utakat kell keresnünk. Sajnos, petroleumunk előbb-utóbb megszűnik legfőbb exportcikkünk lenni és ezért erőteljesen fejleszteni kell az ardeali arany-, ezüst-, réz- és más fémnyerőanyagok, ipartelepkeket, hogy azoknak termékeit exportálhassuk.

— Ez a fejlesztés a külföldi tőke bevonásával kell, hogy történjen, — folytatta a miniszter —

együtt kell dolgoznunk a külföldi nagy pénzesportokkal, de ehhez szükséges a befektetett tőke biztonságának emelése és a jövedelem fokozása. Konszolidálni kell gazdasági helyzetünket. Sajnos most lehetetlenség megvalósítani a szabadkereskedelmet, mert a külföldi államok nem mondanak le az exportot, az importot és a fizetési forgalmat korlátozó intézkedéseikről. Elvben feltétlen hive vagyok a szabadkereskedőmnek, sőt amennyire lehet, szabaddá akarom tenni a nyersanyagok behozatalt, valamint az iparunkat fejlesztő gépek importját.

— Ha fejleszthetjük iparunkat, megalapozhatjuk gyárainkat, úgy a külföldre is nagy mennyiségeket szállíthatunk és jó devizákat kapunk értük. Iparosítani kell az országot, lehetővé tenni olyan cikkeik előállítását is, a melyeket mostanig külföldről hoztunk be óriási mennyiségekben.

— Ezek közé tartozik a gyapot is, amelyből évente több mint három milliárd lei értékű importálunk. Ezt a helyzetet meg kell szüntetni, az összes árukat belföldön kell termelnünk, például len és kender termelését annyira fejleszteni, hogy azokat saját szövőaéinkben dolgozhassuk fel és akkor nem lesz szükségünk hatalmas gyapot kvantumok behozatálára.

— Legközelebb új ipartörvényt fogok készíteni — fejezte be nyilatkozatát Costinescu miniszter — de ezt az új törvényt az összes ipari érdekeltségek meghallgatása után akarom létrehozni, hogy az teljesen kielégítse az országot.

SPORT KÖZLÖNY

Ontotta a gólokat az AMEFA-csatársor

AMEFA—Fortuna 14:0 (5:0)

Szerdán délután az AMEFA csapata a Fortuna ellen játszott tréningmérkőzést, amelyet fölényes játék után megnyert. Az AMEFA a következő összetételben állott fel az első félidőre: Sadovschi—Kovács, Gerold—Szurdi, Szabó, Szaniszló II.—Cucula, Próbajátékos, Perneki, Szida, Blaskovits. A 28. percig a Fortuna jól állta az AMEFA ostromát, de azután Perneki szép góllal megnyitotta a gólsorozatot. A félidő végéig Perneki (2) és Szida (2) szereznek még gólokat. A második félidőben a következő az AMEFA összeállítása: Bugariu—Kovács, Gerold—Tóth, Szabó, Szaniszló II.—Cucula, Magold, Perneki, Szida, Batran. Az AMEFA-csatársor igen ötletesen játszott és

kilenc gólt szerzett Perneki (4), Batran, Blaskovits, Cucula, Szida és Német öngólja révén.

Az AMEFA közvetlen védelmének nem volt semmi dolga. A fedezetsor jól támogatta a csatársort, a rangsor itt: Szaniszló II., Szabó, Szurdi, Tóth. A csatársorban a Szida, Blaskovits balszárny már egészen kitünő formában van. Perneki is jó. A jobbszárny azonban még gyengélkedik. A próbajátékosról megállapítható, hogy jó mozgású futballista. A Fortuna lelkesen küzdő együtteséből különösen Baróti kapus tűnt ki, aki a sok gól ellenére, egész sor nehéz labdát tett ártalmatlanná. Az edzőmérkőzés, amelyet Kertész Gyula vezetett le, közel 200 főnyi közönség előtt folyt le.

Pénteken tart triál-mérkőzést a kerületi válogatott az AMEFA elleni meccsre

Az AMEFA vasárnap délután 3 órával kezdettel, a Gloria-sporttelepen az aradkerületi sportszövetség válogatott csapata ellen játszik. A szövetség a következő játékoskeretet jelölte ki, amelyből a pénteki triál után összeállították az AMEFA ellen játszó csapatot: Kapusok: Knapp (Intelegerea), Tyukodi (USA), Mezei (CAA), Ponta (Transylvania) Háttvédek: Vass (CAA), Szikszai (Intelegerea), Gömöri (USA), Besesek (Flakoah), Szilágyi (Tricolor), Kosik (USA). Fedezetek: Faragó L. (USA), Csányi (SGA), Heller (SGA), Horváth (Intelegerea), Ipacs III. (Intelegerea), Farkas III. (Intelegerea), Ködmön (CAA), Hess I. (Transylvania). Csatárosok: Molnár (Olimpia-PTT), Dondea (Sparta), Mihoc (Olimpia-PTT), Neumann (CAA), Miklósi (CAA), Fritz (SGA), Balla (Sparta), Lepis (Olimpia-PTT), Pajor (Olimpia-PTT), Nagy II. (USA), Jánka (Tricolor).

Az aradkerületi sportszövetség vezetőinek terve szerint, a kerületi válogatott a nyár folyamán három hetes turát bonyolít le. Ferdinand Gheorghe szövetségi főtitkár erre már most szeretné előkészíteni az aradkerületi sportszövetség válogatott csapatát.

Kijelölték az új központi bíróbizottságot

Bucurestiből jelentik: A Biroul Federal tegnapi ülésén történt meg az új központi bíróbizottság kijelölése. Az új központi bíróbizottságot a következőképpen állították össze: Elnök: Davilla ezredes, tagok: Leonte Silbermann, Stefan Lucescu, S. Petrovici és Radu Istrati. A régi bizottsági tagok közül mindössze Silbermann kapott helyet az új bizottságban.

Kupamérkőzések előrehozását tervezik vasárnapra

BUCURESTIBŐL jelentik: Tekintettel a március 22-iki Román Kupaforduló túlszűfoltosságára, illetőleg arra a körülményre, hogy a 16 mérkőzéses kupaforduló számos meccse a fővárosban kerül lebonyolításra, a Juventus tárgyalásokat kezdett a Sportul Studentesc-vel, hogy március 22-iki kupamérkőzésüket előrehozzák. A tárgyalások olyan előrehaladott stádiumban vannak, hogy könnyen lehetséges a mérkőzésnek vasárnapra való nyelbeütése. Ugyanígy értelemben folytatnak tárgyalásokat az Unirea-Tricolor és a Romania (új), valamint a CAO és ILSA csapatai is. Így nem lehetetlen, hogy a március 22-iki kupaforduló néhány mérkőzését már vasárnap lebonyolítsák.

Románia—Lengyelország szeptember 13-án

Bucurestiből jelentik: A Biroul Federal tegnapi ülésének legfontosabb eseménye volt a lengyel szövetség átíratának elintézése. A lengyel szövetség ugyanis a lengyel—román mérkőzésnek szeptember 13-ára való kitűzését kérte, amelyet a szövetség most jóváhagyott és erről írásban értesítette a lengyeleket. A tegnapi gyűlésen elhatározták, hogy vidéken nemzetközi mérkőzések kizárólag husvétkor bonyolíthatók le. A rendelkezés nem írja körül, hogy ez a tilalom csakis olyan napokra vonatkozik, amikor bajnoki mérkőzések vannak kitűzve, de feltételezzük, hogy a nyári szünetre nem vonatkozik és nyáron is rendezhetők nemzetközi mérkőzések.

Kisorsolták a jégkorong olimpiai mérkőzéseket

Garmisch-Partenkirchenből jelentik: Tegnap ünnepélyes keretek között ejtették meg a jégkorong világbajnoki küzdelmek sorsolását. Tizenhét nemzet jelentkezett, de miután Jugoszlávia és Finnország visszaléptek, a résztvevők száma tizenötre csökkent. Négy csoportot (három négyes, egy hármas) alakítottak és innen ketten-ketten mennek tovább a középdöntőbe, ahol két négyes csoportból ismét ketten-kettő jut döntőbe és itt körmérkőzéssel döntik el az első és a helyezések sorrendjét. A négy csoport az alábbi:

- Kanada, Ausztria, Lengyelország, Lettország.
- Svájc, Olaszország, Németország, USA.
- Csehszlovákia, Magyarország, Franciaország, Belgium.
- Anglia, Svédország, Japán.

O A sportszövetség felhívása. Az aradkerületi sportszövetség felhívja azokat az egyesületeket, amelyek még nem adták be aktáikat (alapszabályok, kimutatások, stb.) a szövetséghez, legkésőbb folyó hó 10-ig tehetnek eleget kötelezettségüknek, mert február 10-ike a benyújtás végső terminusa.

O Összejevetelt tart az AMEFA B) közép. Az AMEFA B) közép vezetősége ezúton értesíti tagjait, hogy ma, csütörtök este 8 órakor összejevetelt tart az egyesület otthonában, a volt „Városi kávéház” emeleti helyiségében. A megtárgyalásra kerülő fontos ügyekre való tekintettel föltétlen és pontos megjelenést kér a vezetőség.

O „Nationala”, a „Romania” új neve. A Romania hétfőn este rendkívül közgyűlésen választott új nevet magának, a futballszövetség által tiltott régi neve helyett. A közgyűlés a különböző névötletek közül, az FC Nationala elnevezés mellett kötött ki. Az elnevezés csak az egyesület futballszakosztályára vonatkozik, a többi szakosztályok továbbra is Romania néven fognak működni.

NYILTTÉR.

E nevet a klubunkért nem vállalunk felelősséget.

Nyilatkozat

Azokkal a tendenciózus híresztelésekkel szemben, amelyeket egyes körök tervszerűen terjesztenek az Olympia Clubról, az egyesület vezetősége a következőket szegezi le:

Nem felel meg a valóságnak, hogy az Olympia Club kizárólag, vagy túlnyomórészt a házardjátékok kultiválására rendezkedett volna be. Az Olympia Club strukturájában és célkitűzéseiben semmiféle változás nem történt. A Club kitűnő zenét, a napi- és hetilapok tömegét, a kommerz-játékok céljaira szolgáló kényelmes és elegáns helyiségeket, elsőrendűen felszerelt éttermet, figyelmes és gondos kiszolgálást bocsájt tagjai rendelkezésére, ezenkívül minden héten külön attrakcióval gondoskodik tagjai és ezek hozzátartozóinak szórakoztatásáról. A társaskör vezetősége gondosan fog figyelni arra, hogy az esetleg felmerült panaszok haladéktalanul orvosoltassanak és minden törekvése oda irányul, hogy a tagok igényei és kívánságai a legteljesebb mértékben kielégítést nyerjenek.

Nem felel meg a valóságnak, hogy a tagdíjak fizetése alól a Club bárkit is mentesített volna és hogy a Club helyiségeit bárki tagdíjfizetés kötelezettsége nélkül is látogathatja. A tagdíj fizetése minden beiratkozott tagra kötelező, ami természetesen is, hiszen egyetlen aradi társaskör sem nyújtja azt tagjainak, amit az Olympia Club. Tiltakoznunk kell minden összehasonlítás ellen más Club-bokkal, amelyek kizárólag házardjátékok üzésére rendezkedtek be és amelyek „tagjaik”-nak ténylegesen nem adnak mást, mint alkalmat arra, hogy pénzüket elveszithetik szerencsejátékok különféle fajtáin. Az Olympia Club helyiségei közül csak egyetlen egyben folyik szerencsejáték, ez a helyiség azonban teljesen el van különítve a többiekétől és a belépés oda csak szigorú ellenőrzés mellett történik. Ezt az ellenőrzést a jövőben minden egyes tagra fokozott mértékben terjesztjük ki, mert elejét akarjuk venni ama hiedelem meggyökeresedésének, hogy Clubunkba bárki bejőhet anélkül, hogy a Clubnak tagja lenne és anélkül, hogy tagdíjfizetési kötelezettségének eleget tett volna. E cél érdekében minden egyes tagunkat külön tagsági igazolvánnyal fogjuk ellátni és ennek az igazolványnak a felmutatása mindenkire nézve kötelező lesz a jövőben.

Az Olympia Club most, hogy minden akadály elhárult működése elől, még fokozottabb mértékben igyekszik megvalósítani megindulásakor kitűzött programját: olyan clubhelyiséget adni Arad város polgárságának, amelyben a város polgársága a legteljesebb harmóniában találhatja meg mindazt, amit egy modern nagyváros clubja megadhat tagjainak.

CLUBUL SPORTIV OLYMPIA
ARAD.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik szeretett jó édesanyánk

Özv. Máris Sebőkne

temetésén megjelenésükkel mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, drága anyánk koporsójára koszorút és virágot helyeztek, ezúton mondunk halás köszönetet. Külön köszönetet mondunk az aradvárosi tisztviselőknek részvételükért és figyelmességükért.

648

A gyászoló család.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejtethetetlen jó fiunk

Samu Gyula

temetésén résztvettek, ravatalára virágot vagy koszorút helyeztek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk halás köszönetet.

A gyászoló

648

Samu- és Lázár-család.

Magyar mérnök találmánya az első tényleges holdrakéta!

Február elején a világűrbe lövik Kovács Bertalan magyar mérnök holdrakétáját!

Berlinből jelentik: A modern technika legfőbb problémáját: a rakétarepülést hosszú esztendő óta igyekeznek előbbrevinni az emberi tudomány. Még élénken él a köztudatban a német Opel tanár számos kísérlete és legújabbán Nebel József berlini mérnök kudarccal végződött próbálkozása. Most meglepő hír érkezik a Berlin melletti Reineckendorf nevű rakétakísérleti állomásról. A híradás bennünket, magyarokat nagyon is érdekel, mert nincs kevesebbről szó, mint arról, hogy Opel, Valliers, Sanders világnevek tulszárnyalásával

a Reineckendorfban élő és Sátoraljaújhegyről származó, Kovács Bertalan nevű, magyar mérnök megszerkesztette a modern idők legtökéletesebb rakétáját, melyet a kísérleti állomás február első napjaiban ki is röpít a világűrbe.

A berlini szaklapok, melyek a rakétarepülés technikájával foglalkoznak, elragadtatással írnak a találmányról és megemlítik, hogy a fiatal magyar mérnök rakétája uttörést jelent ebben a tudományban. Kovács Bertalan 1899-ben született Sátoraljaújhegyen, itt végezte alsóbbfokú iskoláit is, Budapesten érettségizett, majd a mittweidai technikai szakintézetbe került, melyet szintén kitüntetéssel végzett el. Miután

ittthon nem talált elhelyezkedést idegen oklevél alapján, Németországban telepedett le és egyike volt azoknak, akik Opel laboratóriumában is dolgoztak.

A fiatal tudós csakhamar feltűnt Nebel tanárnak, a rakétarepülés jelenlegi legnagyobb szakértőjének, aki maga mellé vette reineckendorfi telepére, ahol aztán a magyar mérnök

megalkotta azt a löveget, amely talán végre alkalmas lesz arra, hogy a szomszédos csillagokat meglátogassa.

Kovács mérnök találmányát ökölnyi motor hajtja, oly szörnyű erővel, hogy az — Kovács számítása szerint — könnyedén tuljut a Föld vonzási körén és el tudja érni a Holdat. Azt a távolságot, melynek megtételéhez a gyorsvonatnak fél évre, a repülőgépnak három hónapra, a puskagolyónak egy hétre volna szüksége, azt az új rakéta röpke nyolc óra alatt teszi meg, mert a hírek szerint a löveg meghaladja

a másodpercenkénti tizenegy kilométer kezdeti sebességet

s így nem egészen nyolc perc alatt elhagyja a Föld levegőtengerét, hogy a szabad világűrben száguldozva, ellenállás nélkül a Holdig repüljön.

A reineckendorfi telepen már ki is próbál-

ták az új rakétát, még pedig teljes sikerrel, és ha a legközelebbi kísérlet is sikerült, nem lehetetlen, hogy hamarosan itt lesz előttiünk

a Holdba lőtt ember, aki elsőnek számolhat be az emberiségnek a világűr titkairól.

A német szaklapok hangja a lehető legkomolyabb és nem hagy kétséget aziránt, hogy Kovács mérnök találmánya nem az üres fantázia születte, hanem jól előkészített, szorgalmas munka eredménye.

Az Aradi Közlöny budapesti munkatársa megkérdezte a magyar tudományos körök véleményét Kovács Bertalan világraszóló, érdekes kísérletéről. A tudósok, mint kiderült, nincsenek egy véleményen. Az egyik kijelentette, hogy

a rakéta problémáját egyelőre szinte lehetlenség megoldani,

mert a rakéták nem érhetik el azt a sebességet, amely ahhoz szükséges, hogy a Föld vonzóerejéből kijussanak.

A tudós nem tartja lehetségesnek, hogy a Kovács-féle rakéta csakugyan el tudja érni a másodpercenkénti 12.000 méteres sebességet. Szerinte

a rakéta anyaga el fog olvadni a levegőben, mert ezideig még nem sikerült olyan anyagot előteremteni, amely meg tudna birkózni azzal a hősséggel, amelyet az óriási gyorsasággal robogó tárgynak a levegővel való surlódása okoz.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel

APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára **10 szögig csupán 20 lei.** :: szó 2 lei. ::

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151. Főkiadóhivatal: Boulevardul Regele Ferdinand 4.

LAKÁS.

Str. Eminescu 9. sz. házban ötszobás és csemelái modern lakás két fürdőszobával május 1-re kiadó. 633

MODERN újházban háromszobás összkomfortos földszinti lakás, május elsejére kiadó Bul. Carol 47. Tervényszék bejárásával szemben. 639

4 szobás modern lakás kiadó. Strada Baritiu 1. 644

EGYSZOBÁ, konyhás, teljesen modern központban levő lakást. legkésőbb májusra keresek. Címeket a kiadóhivatalba kérek. 647

KIADÓ jóbeosztású uccal, balkonos. 4 szobás modern sarok lakás első emeleten Marasesti-ucca 11. Ugyanott kiadó 2 szobás, fürdőszobás földszinti udvari lakás és egy üzlethelyiség. 572

HÁROMSZOBÁS földszinti, négy szobás II-ik emeleti lakás minden komforttal el látva azonnal kiadó Piata Catedralei 5 házfelügyelőnél. 576

OKTATÁS.

PERFECT francia tanárnő, elsőrangú módszer szerint órát ad. Címeket a kiadóhivatalba kér. 642

VÉTEL ÉS ELADÁS

Ford-autót, alig használtat, vételekre keres Friedrich Dersó. Telefon Timisoara 851. 515

Takaréktüzhely, paradicsom, bab, tökkonzerv és lekvárok eladók. P. Avram Iancu 9. 409

Csukott autokarrosseria 6 hengeres, Auburn kocsi-ra megfelelő, megvételre kerestetik. Ajánlatok kéreknek Székely Márton cégnél Timisoara belváros, Weisz-pa.ota, leadni. 641

MEGVÉTELRE keressék jó állapotban levő öntött vaskadát. Címeket a főkiadóba kérek. 645

Egy hálószoba és ebédlő, jó állapotban, eladó. Str. Dr. Romulus Veliciu 5. 627

BLADO Lumoton rádió 3—1 lámpás és 1 gázresó Str. Marasesti 41. 632

TISZTA MOSOTT RONGYOK gépek tisztítására kisebb létszámú keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

Pléh- és fahordók eladók. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Makulatura papír

5 kg.-os csomagokban

50 leiért kapható az Aradi Közlöny főkiadóiban.

Rádióműsor

— Romániai időszámitás. —

CSÜTÖRTÖK, FEBRUÁR 6.

Bucuresti, 12.35: Gramofon. 1.30: Gramofon. 2.30: Gramofon. 6: Rádiózenekar. 7.15: Rádiózenekar. 8.15: Hires énekesek lemezei. 8.45: Gramofon. 9.15: Szimfonikus hangverseny. Sostakovich: Szimfonia. Lalo: Gordonkaver-seny. Roussel: Versenymű zenekarra. Utána gramofon. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Déli harangszó. 1.05: Szalonzenekar. 1.30: Hírek. 2.20: Időjelzés. 2.30: Balalajkenekar. 3.40: Hírek. 5.10: „Észszerű élelmérés”. 5.45: Hírek. 6: Borbetegségek és borhibák. 6.30: Magyar nóták. 7: Sportélet a téli Balatonon. 7.30: Jazz-zenekar. 8: A számüzött Kossuth Törökországban. 8.25: Az Operaház előadásának közvetítése. Verdi: „Falstaff”. 9.10: A rádió külügyi negyedórja. 10.10: Hírek. 11.20: Cigányzenekar. 12.20: Hanglemezek. Éjjel 1.05: Hírek. — Budapest II. 6: Budapest városrendezési problémái 7—7.25: Jazz-zenekar. 7.30—8: Angol nyelvoktatás. 8.30—8.55: A primitív népek kozmetikája. Utána hanglemezek — Bécs. 8: Torna. 8.25: Gramofon. 12: Tudósítás a garmischpartenkircheni olimpiász megnyitó ünnepségéről. 1: Rádiózenekar. 3: Lemezek. 5.05: Egyvelegek gramofonon. 6.05: A mindennapok matematikája. Felolvasás. 6.30: Énekhangverseny. 8.30: Ária és dalest. 11.40: Könnyű bécsi melódiák 1.15—2: Tánclemezek. — Belgrad. 12: Gramofon. 2.15: Gramofon. 6: Schumann: Kvartett. 8: Gramofon. 8.50: Gramofon. 9: Heinrich Steiner zongorázik. 9.30: Hangverseny. 10: Áriák. 10.30: Rádiózenekar. 11.30—12: Rádiózenekar. — Deutschlandsender. 7.10: Torna. 7.30: Szórakoztató zene. 3: Szórakoztató zene. 5: Gaden-zenekar. 6.50: Kamarazenekar régi hangszereken. 8: Szórakoztató melódiák. 9.10: Tengerészhangjáték. 10: Táncczene Münchenből. 10.30: Olimpiász hírek. 11.20: Olimpiász hírek. 12—1: Livschakoff-tánczenekar. — Mi-

lano. 12.30: Könnyű zene. 1.15: Gramofon. 2.10: Könnyű zene. 5.20: Közvetítés Asmarából. 6.15: Énekszámok. 9.30: Berlioz: Faust elkárhozása, közvetítés a genovai Carló Felice színházból.

PÉNTEK, FEBRUÁR 7.

Bucuresti, 12.35: Gramofon. 1.30: Gramofon. 2.30: Gramofon. 6.15: Emilian-zenekar. 7.15: Emilian-zenekar. 8: A niurnbegi mesterdalnokok. Wagner operája. 12—1: Rádiózenekar. 1—2: Gramofon. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Időszéri szemle. Felolvasás. 11.45: Ifjúsági közlemények. Felolvasás. 1: Déli harangszó. 1.05: Katonazene. 2.20: Időjelzés. 2.30: Szalonzenekar. 3.40: Hírek. 5.10: A rádió diákfelőrája. 5.45: Hírek. 6: Bándó-Baumann Gyula dr. hegedű. 6.40: Sportközlemények. 6.55: Hongkong, a kínai jáspis-város. 7.25: Szimfonikus zenekar. 8: Beszélgetés Ady Endre édesanyjával. 8.40: A nemzetközi gazdasági fogalom előnye. 9.10: Magyar nóták. 10.20: Hírek. 10.40: Hanglemezek. 11.10: Időjárásjelentés. 12: Jazz-zenekar. Éjjel 1.05: Hírek. — Budapest II. 7.25—7.50: Téli növények és virágok. 8—8.30: Gyorsírótanfolyam. 10.15—11: Petri Endre zongorázik. Utána hírek. — Bécs. 8: Torna. 8.25: Gramofon. 1: Zenekari hangverseny. 2: Hírek. 2.10: Rádiózenekar. 3: Umberto Urbano (bariton) lemezei. 4: Hírek. 4.20: Nardina: Hegedűszonáta D-dúr. 5.05: Világhírű énekesek lemezei. 6.55: Sportszemle. 8.50: A gramofonlemez-archívumból. 9.40: Zenekari hangverseny. 11.10: Szórakoztató zene. 12.05: Szórakoztató zene. Utána osztrák népzene. — Belgrad. 12: Rádiózenekar. 1: Gramofon. 2.15: Áriák. 5: Gramofon. 7: Jazz. 8.50: Dalok. 9.20: Rádiózenekar. 11.20: Gramofon. — Deutschlandsender. 7.30: Szórakoztató zene. 12: Rádiózenekar. 3.30: Szórakoztató zene. 6.50: Új dalok. 7.40: Könnyű zene. 9.10: Rádiózenekar. 10.45: Kamaratrió. 11.20: Olimpiász hírek. — Milano. 12.30: Szimfontrió. 1.15: Gramofon. 2.10: Róma.

Hirdessen az 51 éve
fennálló
„Aradi Közlöny“-ben